



MANUAL DE

INSTRUCCIONES

ZX400/ZX400i



Versión : Rev.A
Fecha de publicación : 2016.11
P/N : 920-016411-00

ÍNDICE

1. Impresora de etiquetas.....	1
1-1 Contenido del envío	1
1-2 Componentes de la impresora.....	2
2. Configuración de la impresora	5
2-1 Inserción del rollo de etiquetas	5
2-2 Inserción y extracción de la cinta de impresora.....	9
2-3 Conexión de la impresora al ordenador principal	11
2-4 Instalación estándar con el asistente para instalación	12
2-5 Instalación alternativa con el asistente para instalación	15
3. Panel de control.....	17
3-1 Panel de control LED.....	17
3-2 Introducción a la interfaz LCD	19
3-3 Configuración de la LAN	24
3-4 Contraseña LCD.....	26
3-5 Funcionamiento de la interfaz LCD	28
3-6 Calibración del tamaño de las etiquetas y página del auto test	32
3-7 Avisos de error	34
3-8 Host USB.....	38
4 NetSetting para Ethernet.....	40
4-1 Instalación del software NetSetting.....	40
4-2 La interfaz de NetSetting	42
5 Accesorios	49
5-1 Primeros pasos.....	49
5-2 Instalación del cortador	50
5-2-1 Instalación del cortador de guillotina.....	50
5-2-2 Instalación del cortador giratorio	53
5-3 Instalación del despegador	56
6 Mantenimiento y ajuste	59
6-1 Instalación / extracción del módulo del cabezal de impresión	59
6-2 Ajuste de la línea de impresión	60
6-3 Ajuste de la tensión de la cinta.....	61
6-4 Limpieza del cabezal de impresión térmico.....	62
6-5 Ajuste del balance y la presión del cabezal de impresión	63
6-6 Configuraciones del protector de la cinta.....	64
6-7 Configuraciones del cortador	65
6-8 Solución de problemas	66

APÉNDICE

ZX400/ZX400i

CUMPLIMIENTO DE LAS NORMAS FCC PARA USUARIOS ESTADOUNIDENSES

Declaración sobre interferencias de la Comisión Federal de Comunicaciones

Este equipo ha sido probado y cumple los límites relativos a dispositivos digitales de la Clase B, de acuerdo con la parte 15 de las reglas FCC. Estos límites han sido diseñados para ofrecer una protección razonable contra interferencias perjudiciales en un entorno residencial. Este dispositivo genera, utiliza y puede emitir ondas de radio. Por lo tanto, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede llegar a originar interferencias que menoscaben la comunicación por radio. Sin embargo, tampoco se garantiza que en alguna instalación particular no se vayan a producir interferencias. En el caso de que el presente dispositivo causara interferencias con la señal de radio o televisión, lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el dispositivo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia tomando una de las siguientes medidas:

- Reorienta o recoloque la antena.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un enchufe de un circuito diferente del circuito al que está conectado el receptor.
- Consulte a su proveedor o a un técnico de radio/TV con experiencia.

Este equipo cumple la parte 15 de las reglas FCC. El dispositivo sólo puede funcionar si se cumplen estas dos condiciones:

(1) El dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo puede aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso las causadas por un funcionamiento no previsto.

Precaución de la FCC: Cualquier cambio o modificación no aprobado expresamente por el responsable del cumplimiento de las reglas de conformidad podría anular el derecho del usuario a utilizar el dispositivo.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CON LOS SIGUIENTES ESTÁNDARES

FCC CFR Title 47 Part 15 Subpart B:2015 Class B,CISPR 22:2008 ANSI C63.4: 2014 ICES-003 Issue 6:2016, Class B

IEC 60950-1:2005(Second Edition)+Am1:2009+Am2:2013

EN60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

EN55022:2010+AC:2011 Class B

EN55024:2010+A1:2015

EN55032:2012+AC:2013

IEC61000-4-2 Ed. 2.0:2008

EN61000-3-2:2014

IEC61000-4-3 Ed. 3.2:2010

EN61000-3-3:2013

IEC61000-4-4 Ed. 3.0:2012

AS/NZS CISPR 22:2009+A1:2010

IEC61000-4-5 Ed. 3.0:2014

IEC61000-4-6 Ed. 4.0:2013

IEC61000-4-8 Ed. 2.0:2009

IEC61000-4-11 Ed. 2.0:2004

INDICACIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente las siguientes indicaciones de seguridad.

- No exponga el aparato a la humedad.**
- Antes de conectar el aparato a la toma eléctrica, asegúrese de que la tensión del aparato concuerda con la de la red.**
- Antes de enchufar el enchufe de red a la toma de corriente, asegúrese de que la impresora está apagada.**
- Se recomienda conectar la impresora a una protección contra sobretensión para evitar daños por sobretensión transitoria.**
- Para evitar descargas eléctricas, asegúrese de no verter líquido alguno sobre el aparato.**
- Por motivos de seguridad y de la garantía, SOLO el personal autorizado puede abrir el equipo.**

ATENCIÓN

- **Peligro de explosión en caso de cambiar la batería de forma incorrecta. Sustituya la batería únicamente por el modelo equivalente recomendado por el fabricante.**
- **Deseche las baterías usadas de acuerdo con las instrucciones del fabricante.**
- **Utilice el dispositivo únicamente con el modelo de adaptador para fuente de alimentación indicado.**
- **Cualquier cambio o modificación no aprobado expresamente por el responsable del cumplimiento de las reglas de conformidad podría anular el derecho del usuario a utilizar el dispositivo.**

Las especificaciones pueden modificarse sin previo aviso.

1. Impresora de etiquetas

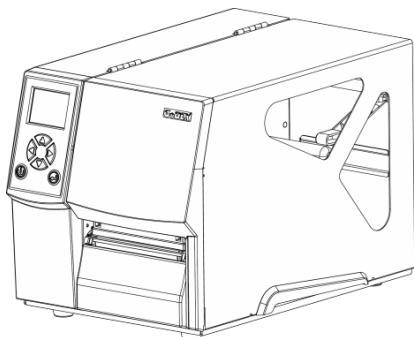
1-1 Contenido del envío

Compruebe que el envío contiene todas las piezas detalladas a continuación.

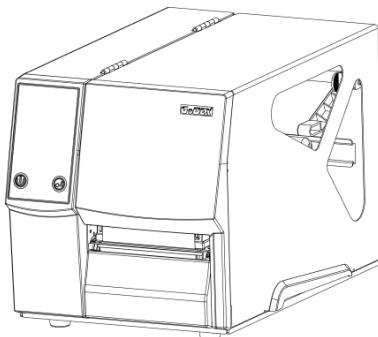
(El contenido del paquete y el estilo del logotipo pueden variar en función de la región.)

- Impresora de etiquetas

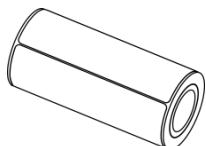
ZX420i



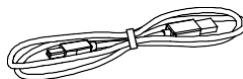
ZX420



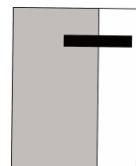
- Etiqueta □□□□□□



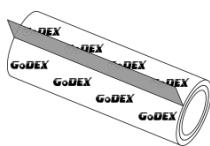
- Cable USB



- Guía de inicio rápido

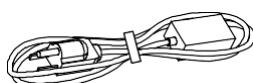


- Cinta



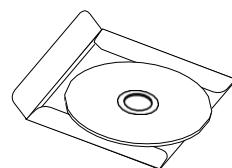
- Adaptador de corriente

Cable de corriente

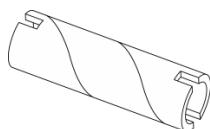


- CD

(Incluye software GoLabel y manual de instrucciones.)



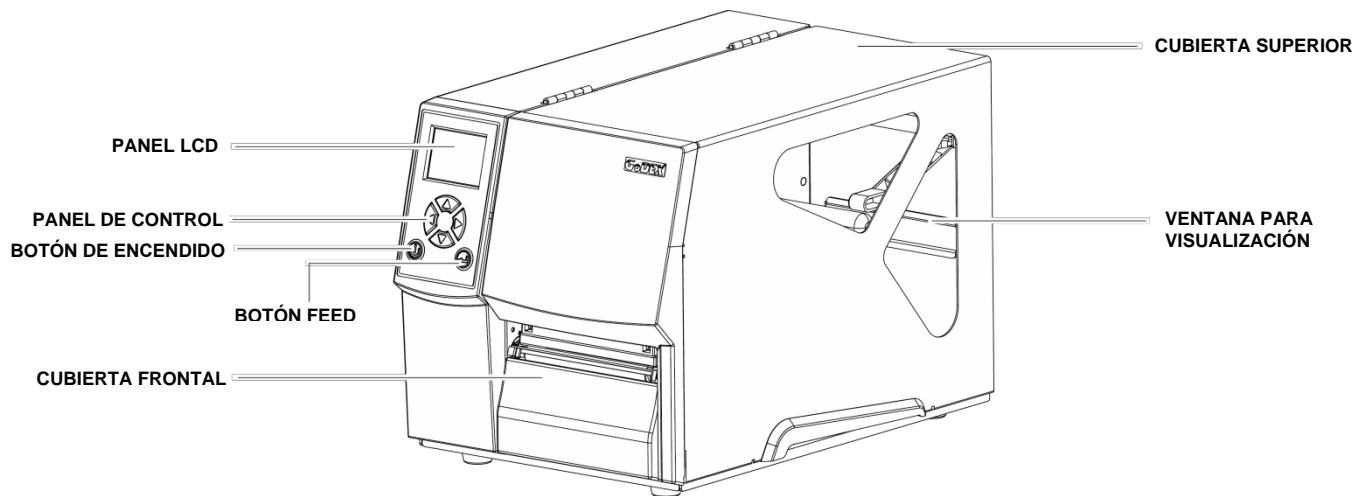
- Rollo de cinta de impresoria vacío



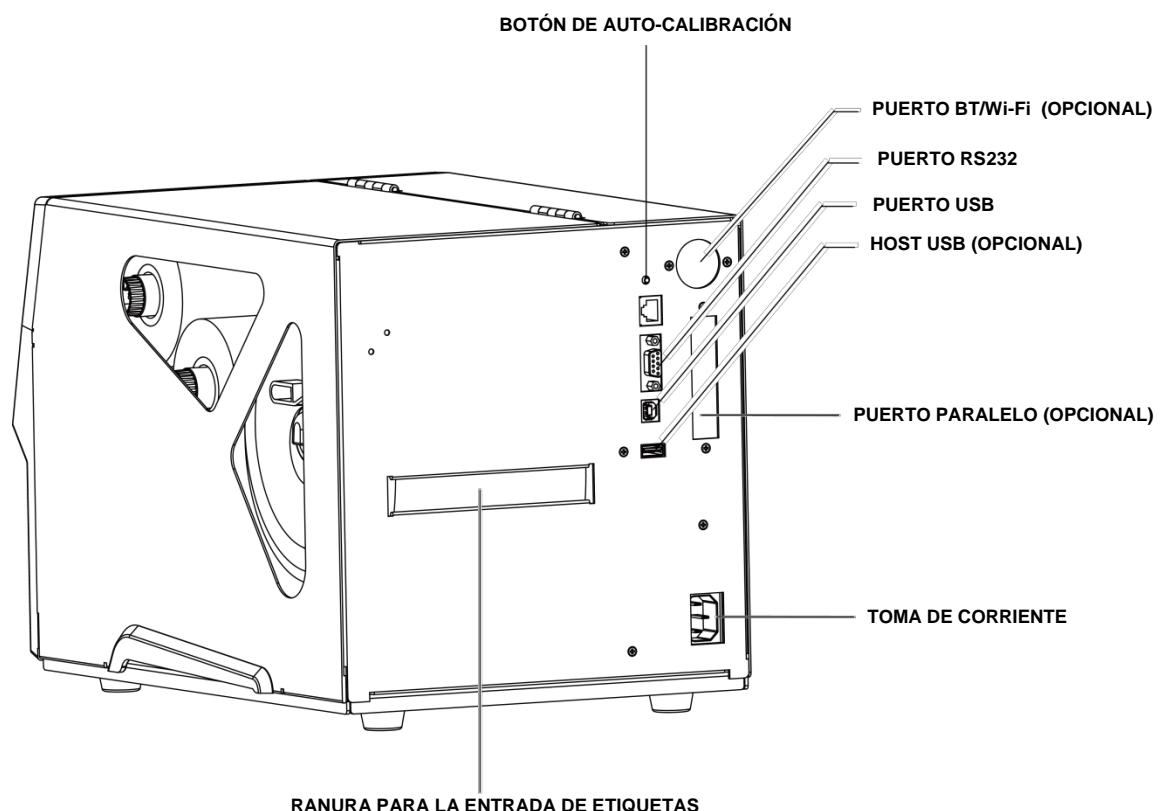
1-2 Componentes de la impresora

(ZX420i)

- Vista frontal

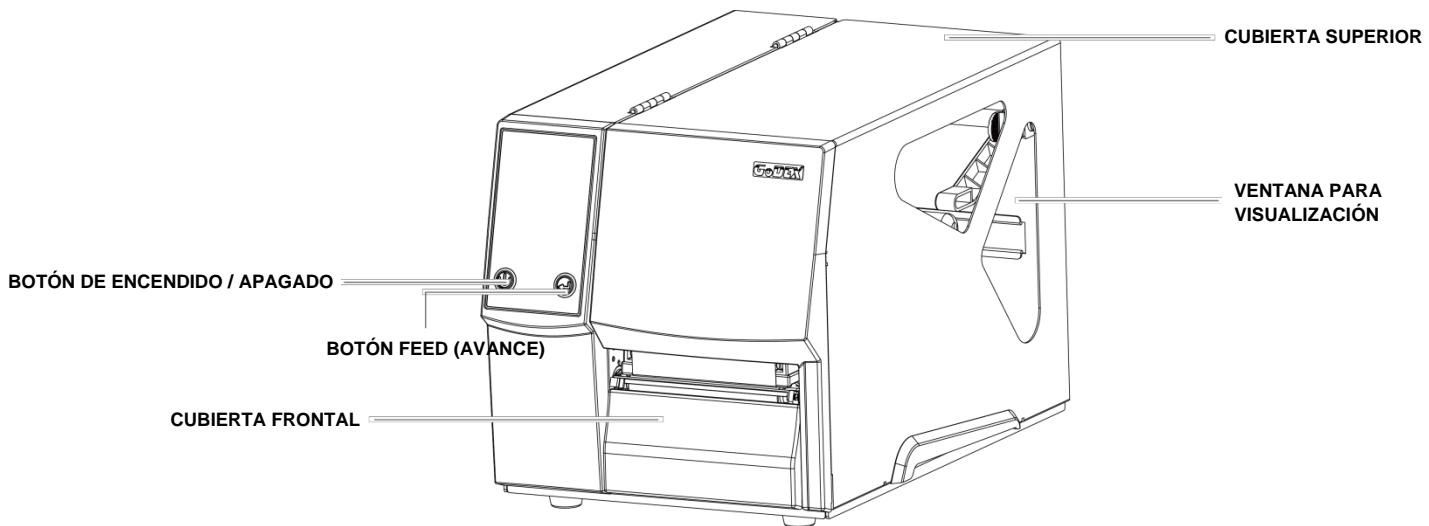


- Vista trasera

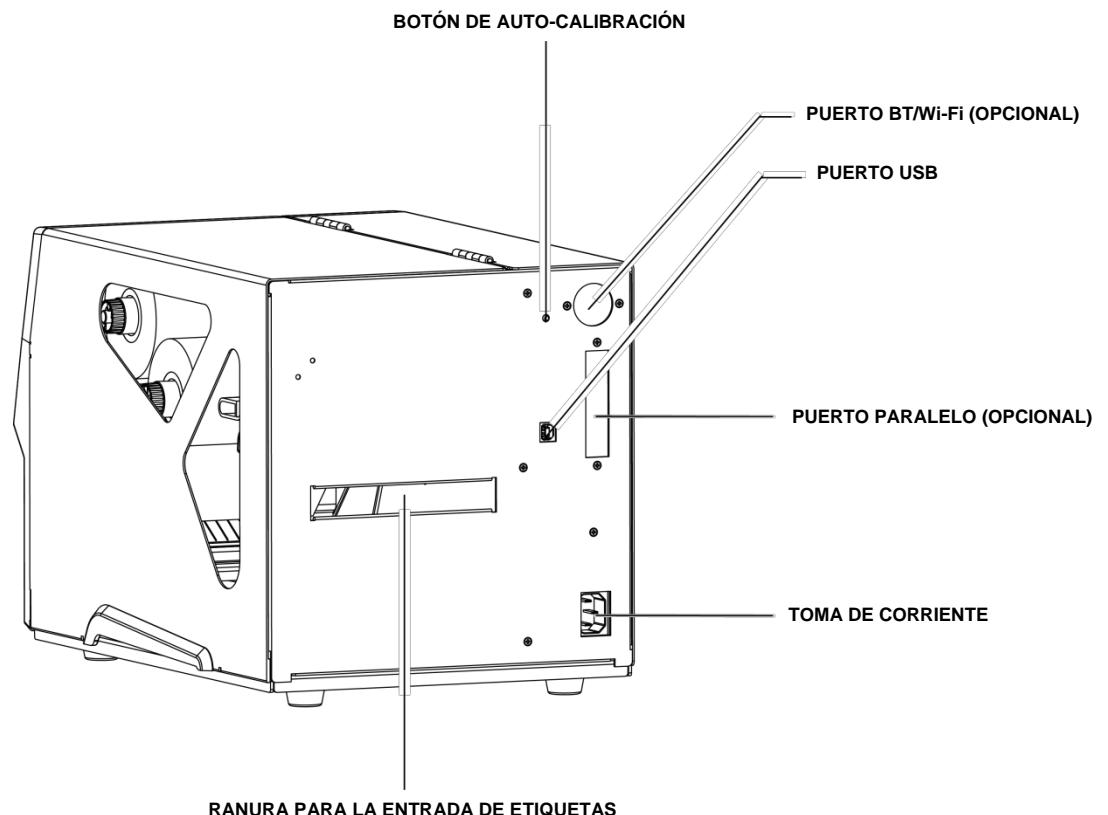


(ZX420)

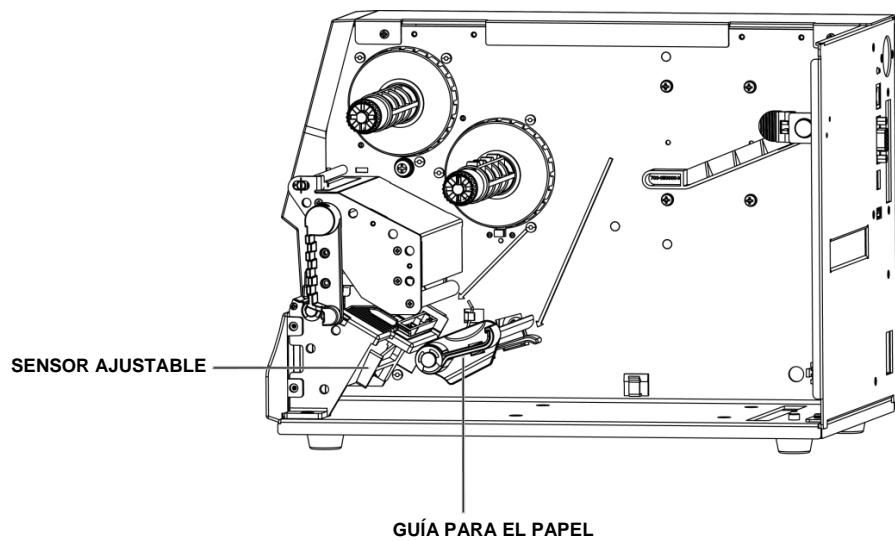
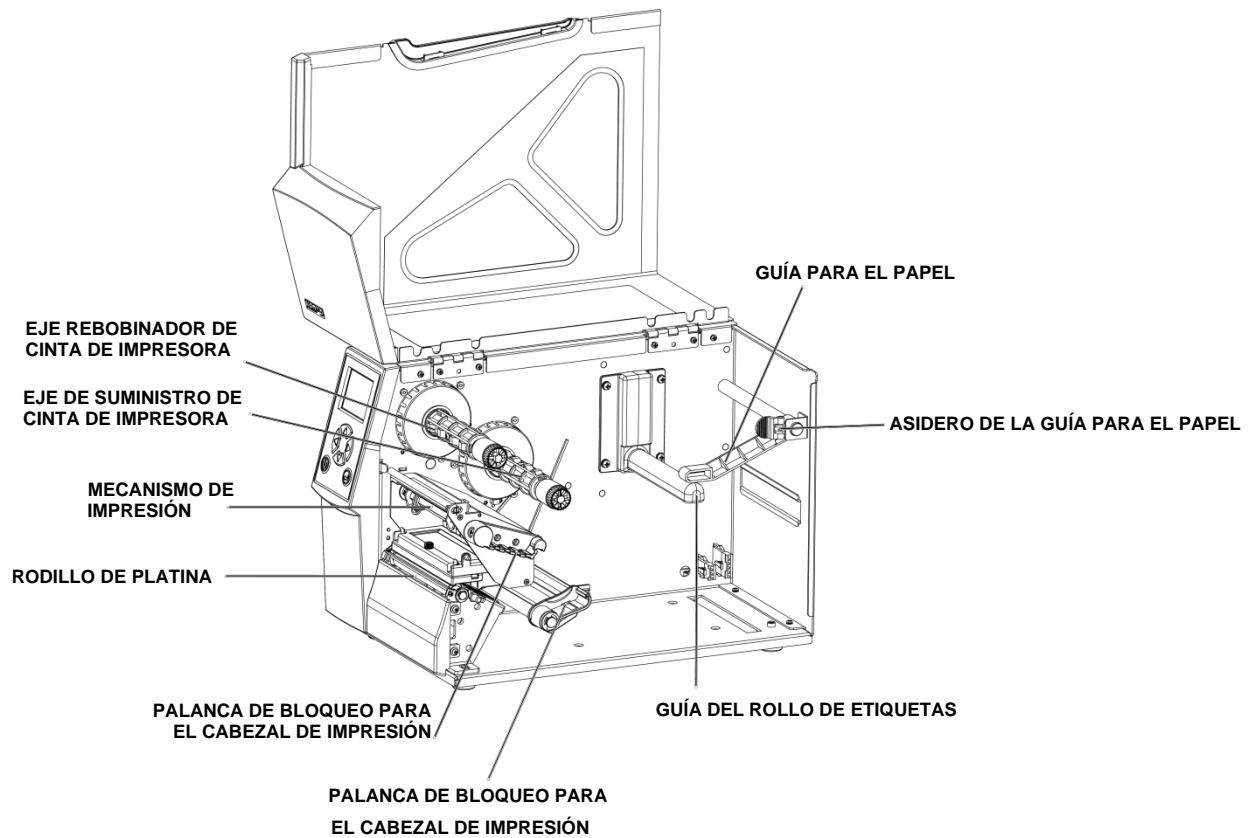
- **Vista frontal**



- **Vista trasera**



- Apertura de la cubierta de la impresora



2. Configuración de la impresora

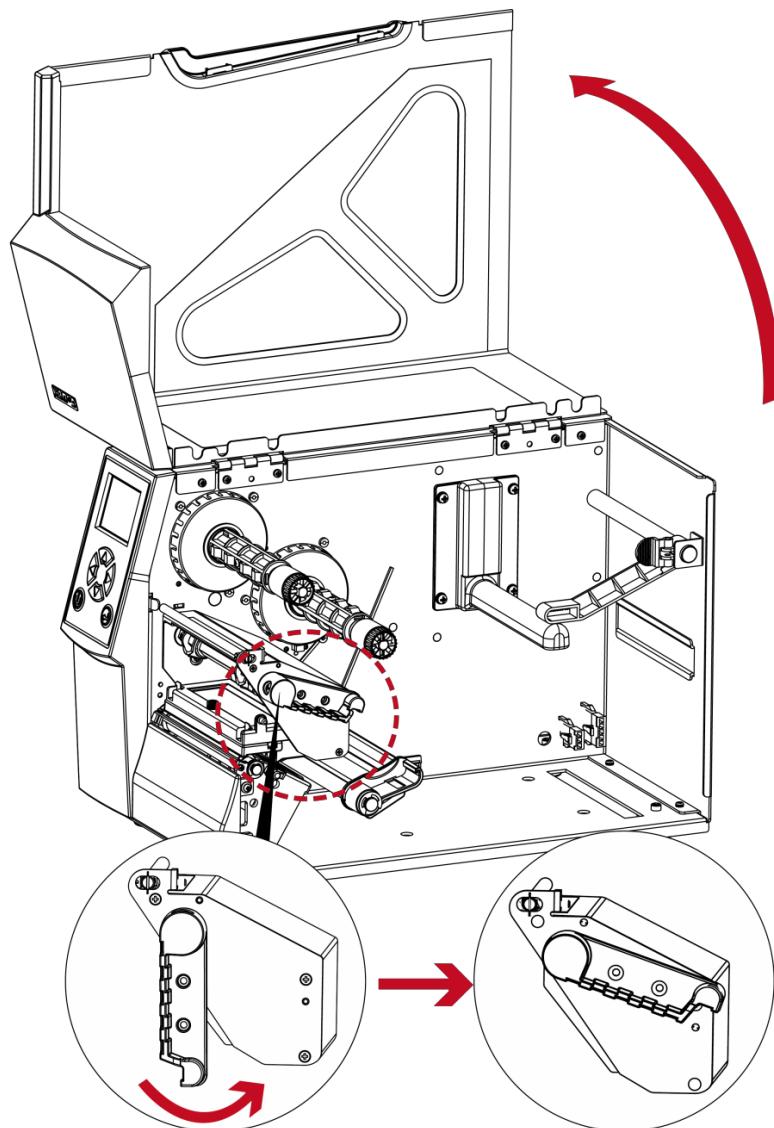
2-1 Inserción del rollo de etiquetas

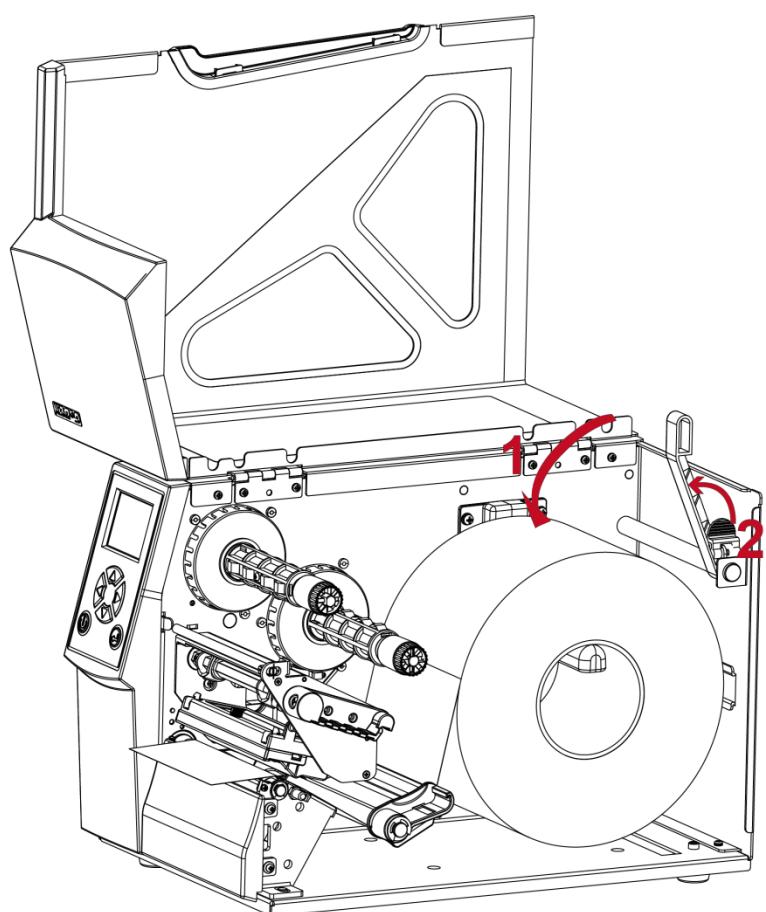
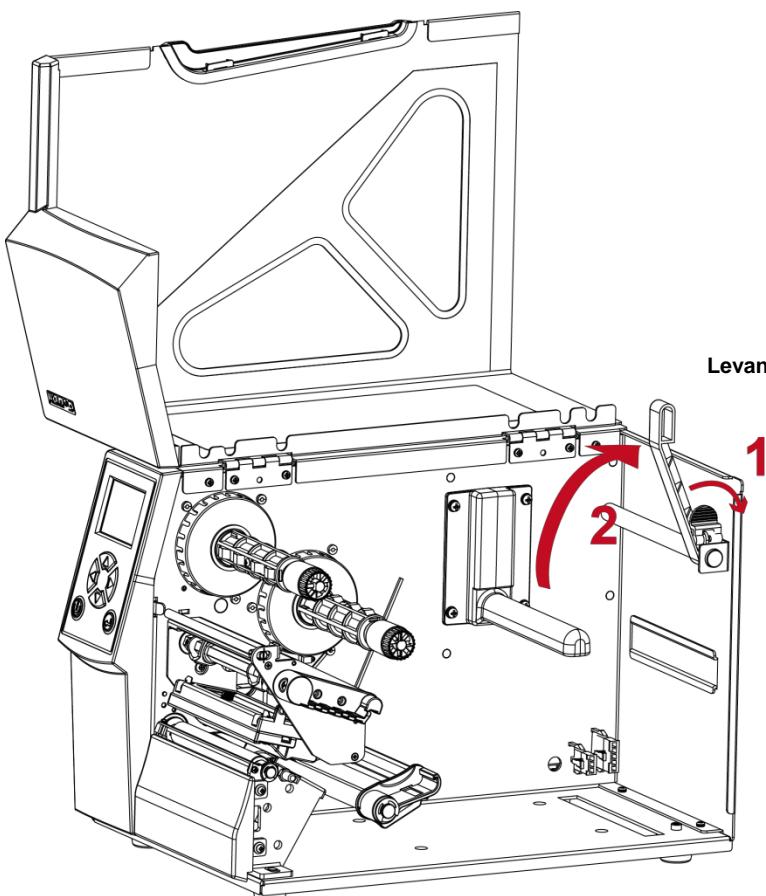
Esta impresora es compatible con los siguientes métodos de impresión:

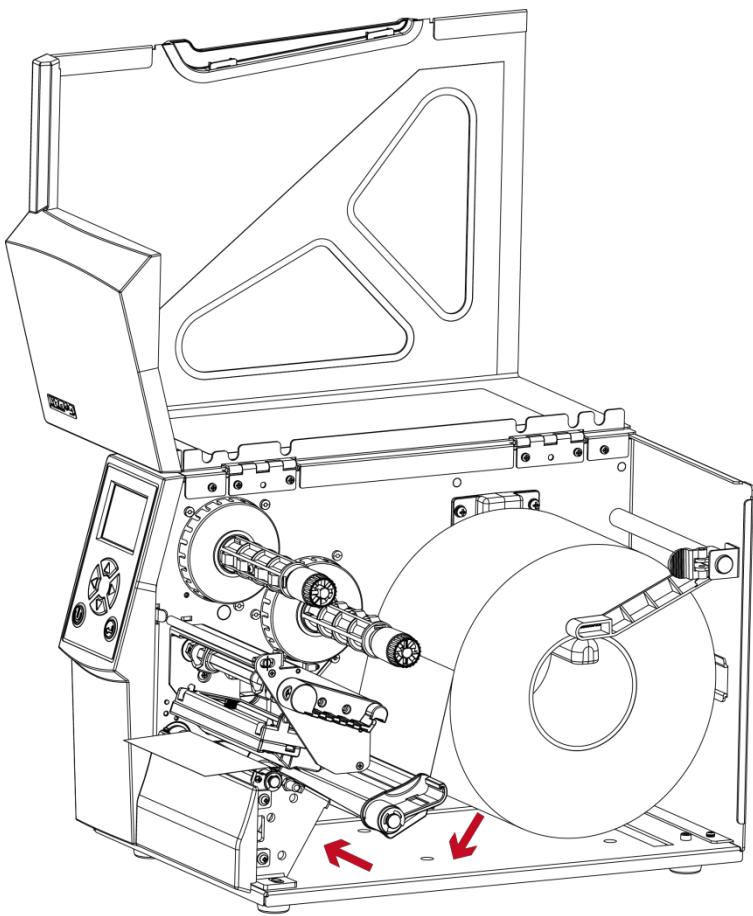
Impresión por transferencia térmica (TTP): Necesita una cinta de impresora para transferir la imagen de impresión al material.

Impresión térmica directa (DTP): No necesita cinta de impresora, solo papel térmico.

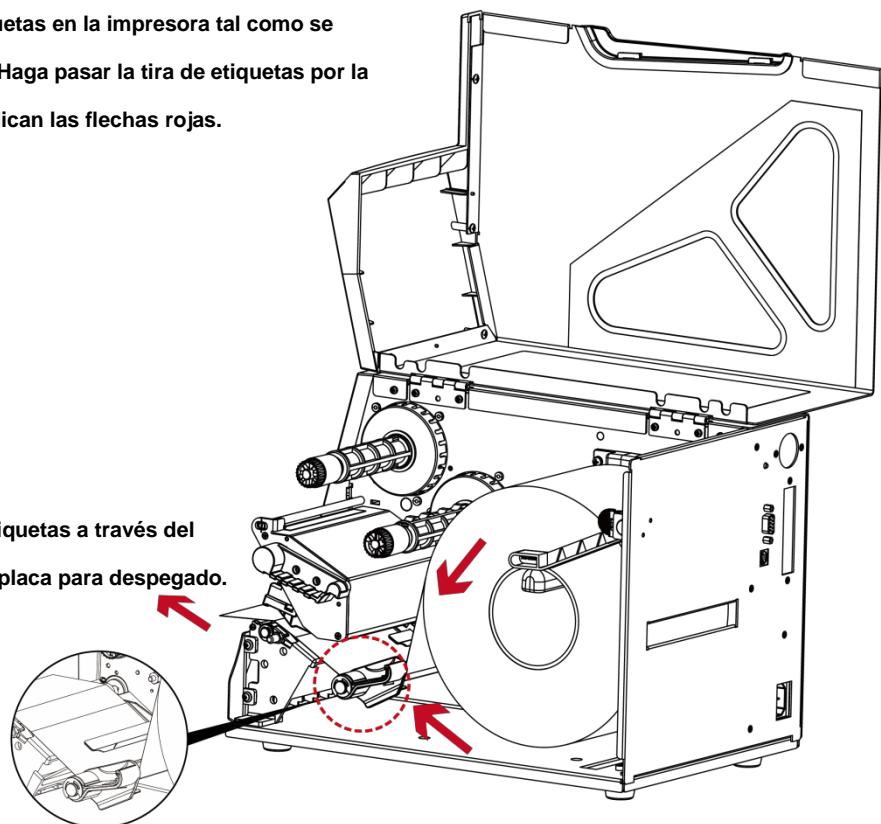
Compruebe qué método de impresión está utilizando y lleve a cabo las modificaciones necesarias en la configuración de los drivers de la impresora, del menú de impresión y/o del software.





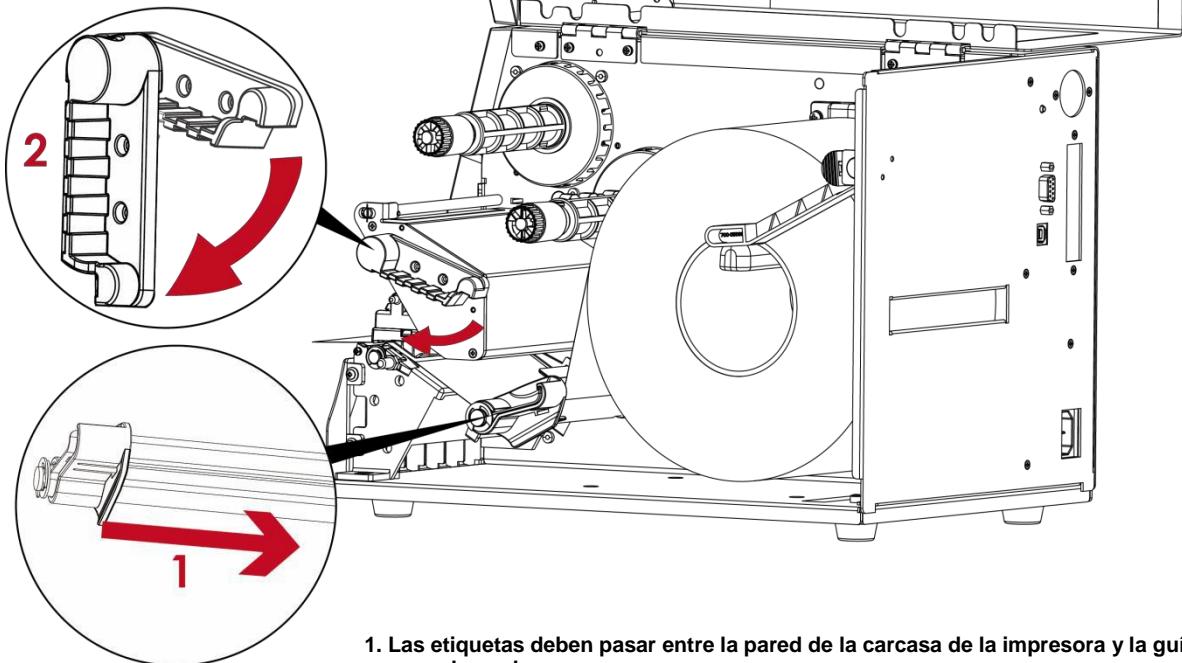


Cargue el rollo de etiquetas en la impresora tal como se muestra en la imagen. Haga pasar la tira de etiquetas por la impresora tal como indican las flechas rojas.

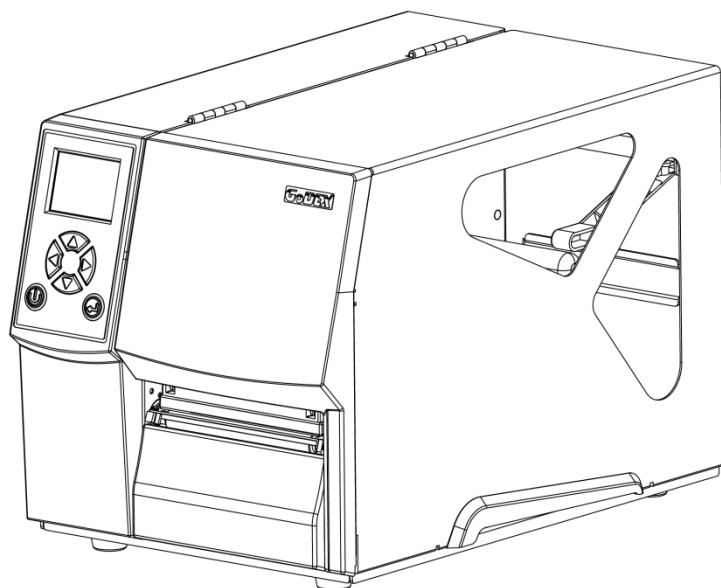


Haga pasar el papel para etiquetas a través del sensor ajustable y hasta la placa para despegado.

2. Vuelva a colocar la palanca de bloqueo del cabezal de impresión en su posición original.



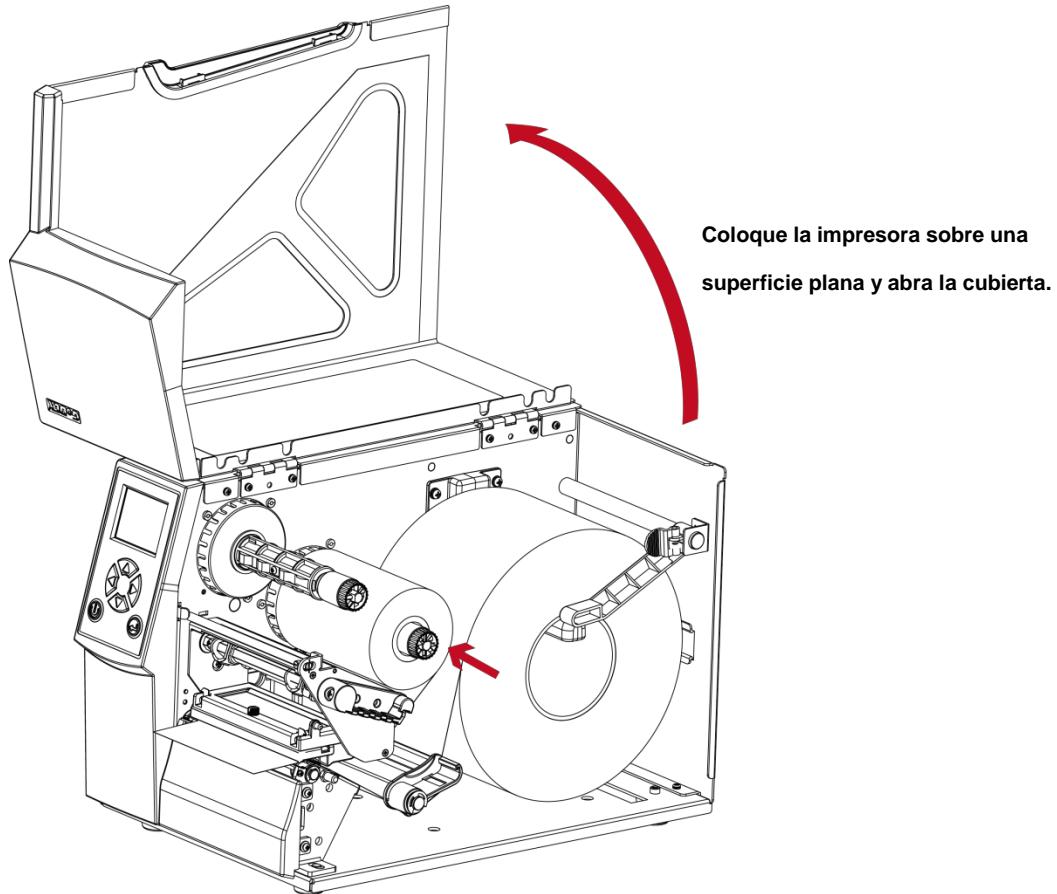
1. Las etiquetas deben pasar entre la pared de la carcasa de la impresora y la guía ajustable para el papel.



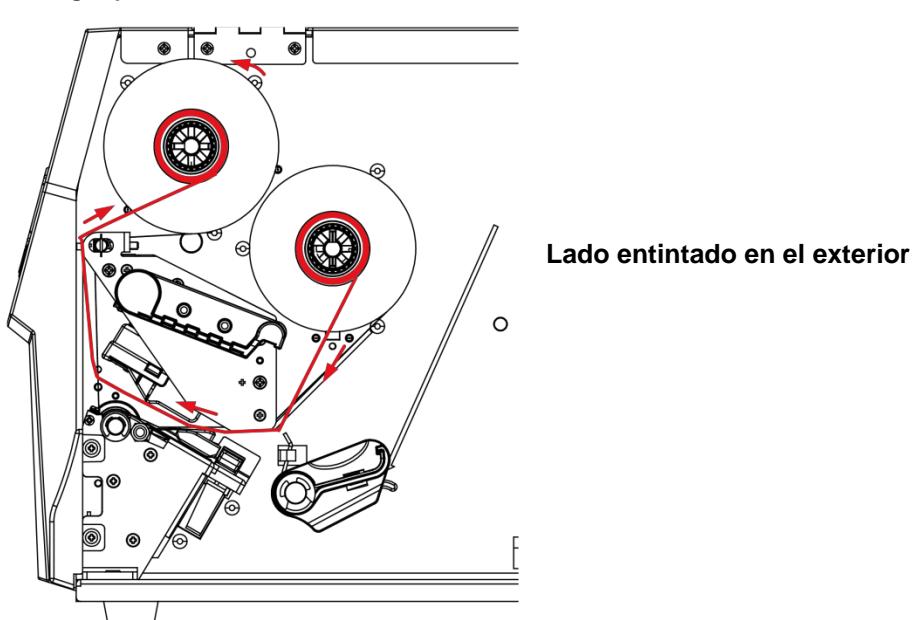
Después cierre la cubierta de la impresora.

2-2 Inserción y extracción de la cinta de impresora

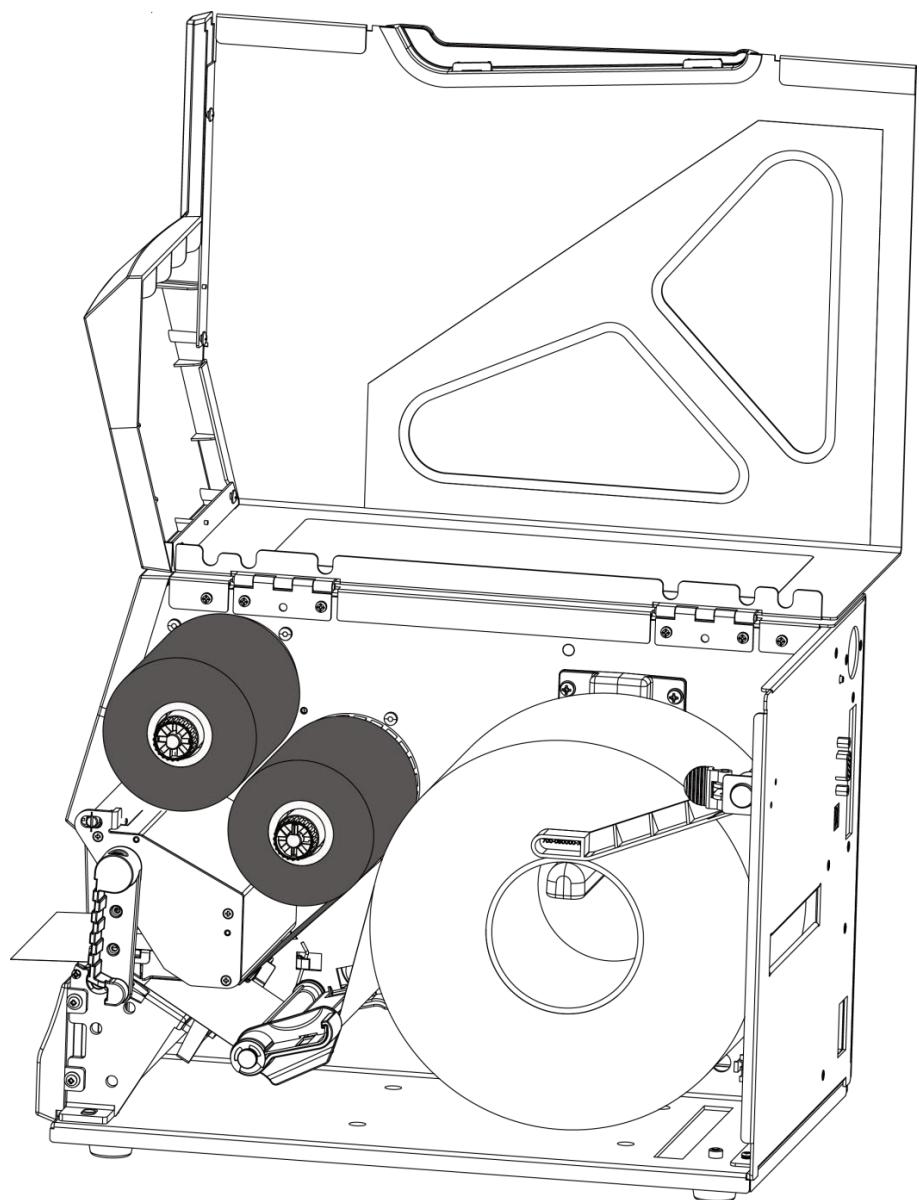
- Inserción de la cinta de impresora



En la imagen puede ver cómo instalar la cinta.



Haga pasar la cinta por debajo del cabezal de impresión y de vuelta hacia arriba por el otro lado. Fije la cinta al rollo de cinta vacío.

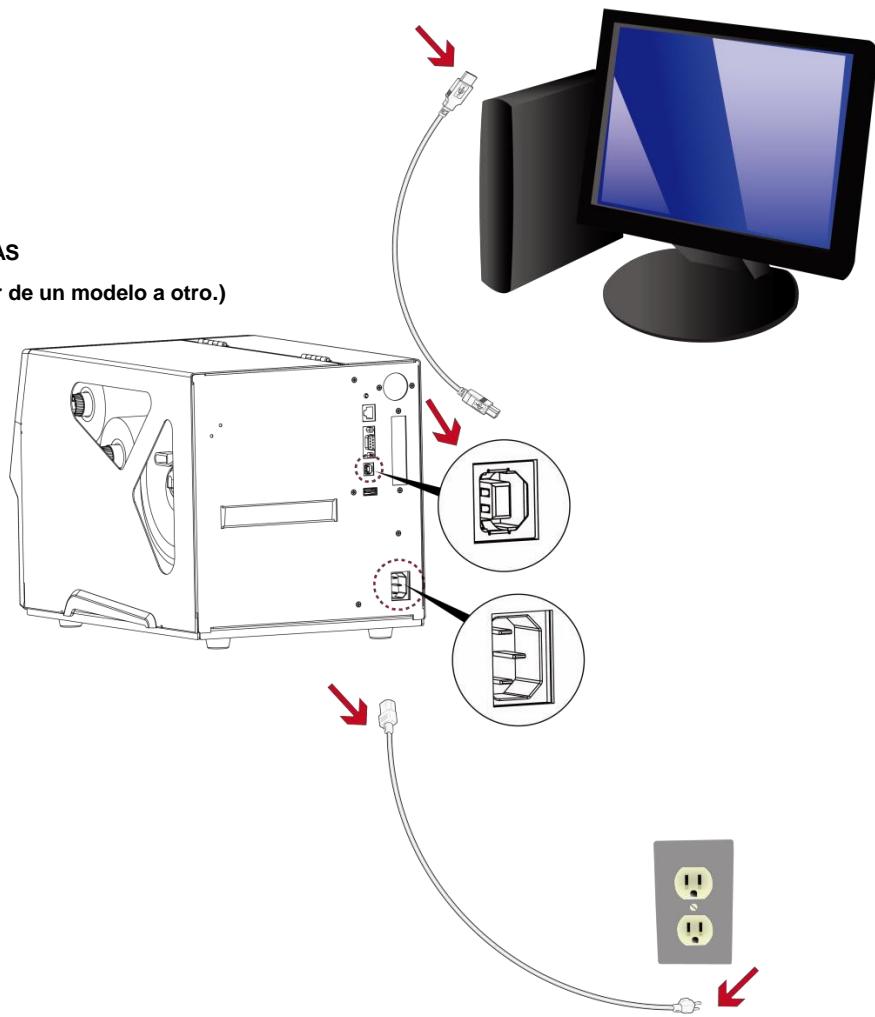


2-3 Conexión de la impresora al ordenador principal

- Asegúrese de que la impresora está apagada.
- Conecte el cable de corriente al adaptador de CA y conecte el adaptador a la impresora.
- Conecte el cable USB / paralelo a la impresora y al ordenador principal.
(El tipo de cable puede variar en función del producto que haya adquirido.)
- Encienda la impresora. El indicador LED debería iluminarse.

IMPRESORA DE ETIQUETAS

(Los puertos pueden variar de un modelo a otro.)



2-4 Instalación estándar con el asistente para instalación

Paso.01 ➡ Introduzca el CD asistente para instalación en la unidad de CD/DVD del ordenador principal y el programa de instalación se abrirá automáticamente.

Primero verá la pantalla de bienvenida. En esta pantalla escoja “STANDARD INSTALLATION” (Instalación estándar).



Paso.02 ➡ Después, el asistente le pedirá que se asegure de que tanto el cable USB como el de alimentación eléctrica están conectados y que la corriente está encendida. Haga clic en “NEXT” (Siguiente) para continuar.



Paso.03 ➡ La siguiente pantalla que verá será “Install the GoLabel Software and Windows driver” (Instalar el software GoLabel y los drivers para Windows). Haga clic en “NEXT” (Siguiente) para continuar.



NOTA

* Si el programa asistente para instalación no se ejecuta automáticamente, puede activar el ajuste “Auto-run” (Inicio automático) para su unidad de CD/DVD o hacer doble clic sobre el ícono de la unidad de CD/DVD para iniciar el programa manualmente.

Paso.04 ➡ Mientras el software GoLabel y los drivers se estén instalando aparecerá una barra de progreso en la pantalla. Cuando la descarga esté completa verá el mensaje “Installation completed” (Instalación finalizada). Haga clic en “NEXT” (Siguiente) para continuar.



Paso.05 ➡ También puede imprimir una etiqueta de prueba. Si la etiqueta de prueba no se imprime, en la pantalla aparece el paso 6.



NOTA

- * Si necesita más recursos, herramientas o documentos de referencia, también los encontrará en el CD asistente para instalación. Para acceder a tales documentos basta con hacer clic en “Other Choices” (Otras opciones) en la pantalla de bienvenida.

Paso.06 ➔ Una vez finalizada la instalación, podrá comenzar a hacer e imprimir etiquetas con GoLabel o con los drivers de la impresora.

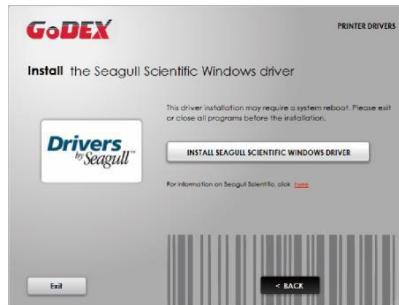


2-5 Instalación alternativa con el asistente de instalación

Paso.01 ➔ Haga clic en “OTHER CHOICES” (Otras opciones) para acceder a la siguiente pantalla y escoja “PRINTER DRIVERS” (Drivers de la impresora).



Paso.02 ➔ Haga clic en “INSTALL SEAGULL SCIENTIFIC WINDOWS DRIVER” (Instalar drivers de Seagull Scientific para Windows) para acceder a la siguiente pantalla y haga clic en “NEXT”.



Paso.03 ➔ Escoja “I accept the terms in the license agreement” (Acepto las condiciones del acuerdo de licencia), haga clic en “Next” y por último haga clic en “Finish” (Finalizar) para ir al paso 4.

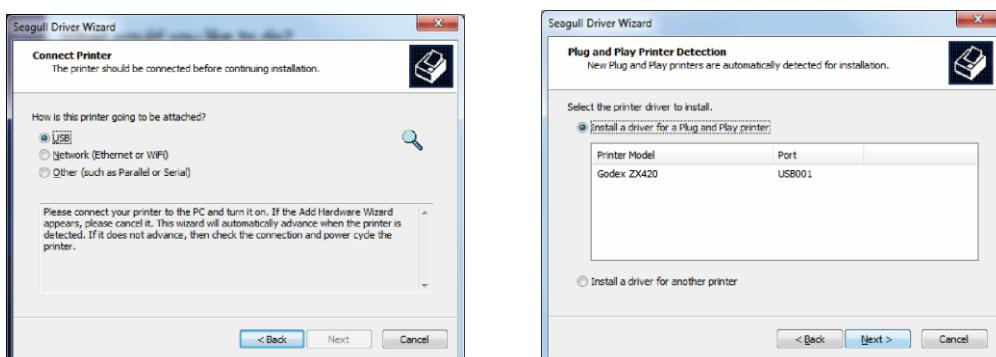


Paso.04 ➡ El asistente para drivers le guiará durante el proceso de instalación. Seleccione "Install printer drivers"

(Instalar drivers de la impresora) y haga clic en "Next".



Paso.05 ➡ Con una conexión USB, busque modelos como el dispositivo de impresión que aparece en la diapositiva de la derecha. Especifique su modelo de impresora y haga clic en "Next".



Paso.06 ➡ Introduzca el nombre de la impresora (puede usar la opción default, es decir, por defecto), y después haga clic en "Next" como aparece en la diapositiva de la derecha.

Haga clic en "Finish" (Finalizar) para iniciar la instalación.



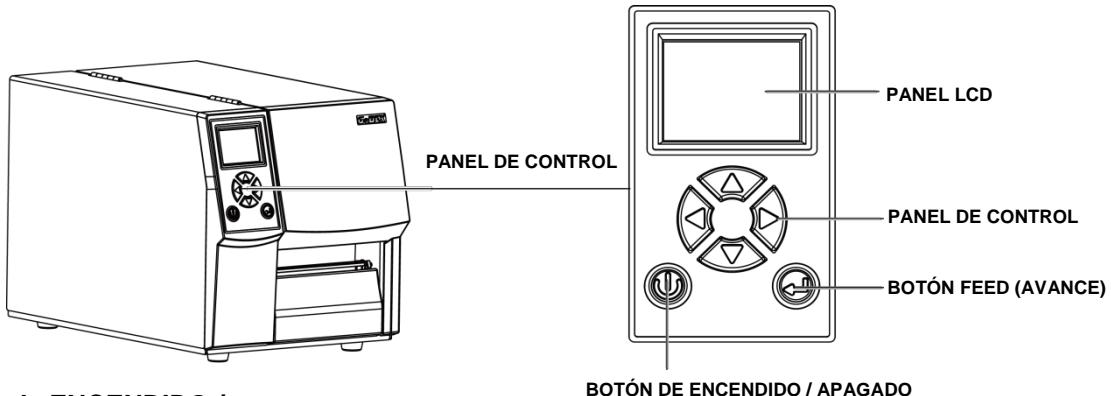
Paso.07 ➡ La instalación de los drivers ha finalizado.



3. Panel de control

3-1 Panel de control LED

(Para la serie ZX400i)



Botón de ENCENDIDO / APAGADO

Pulse el botón de ENCENDIDO / APAGADO para encender la impresora y aparecerá la PANTALLA DE INICIO. La impresora se encuentra en estado "ready to print" (lista para impresión); en la pantalla LCD debería aparecer el mensaje "READY" (lista). Para apagar la impresora mantenga pulsado el botón de ENCENDIDO / APAGADO durante 3 segundos.

Botón FEED (Avance)

Encienda la impresora y pulse el botón FEED. Al pulsar el botón FEED, la impresora hará avanzar el material hasta que se deje de pulsar el botón.

Si se imprime con etiquetas sin fin, al pulsar el botón FEED la impresora continuará expulsando papel para etiquetas hasta que se deje de pulsar dicho botón. Si está utilizando papel con espacios, al pulsar el botón FEED una vez se hará avanzar una única etiqueta.

Si la etiqueta no se detiene en la posición correcta, debe llevarse a cabo una detección automática del material. A este respecto véase el apartado 3.6 Calibración de etiquetas y auto test.

PAUSAR LA IMPRESIÓN_Botón FEED (avance)

Si pulsa el botón FEED mientras la impresora se encuentra en modo en espera, pondrá la impresora en modo pausa. En este modo la impresora puede recibir comandos, pero no podrá procesarlos hasta que vuelva a ponerse en modo en espera. Para volver a poner la impresora en modo en espera, vuelva a pulsar el botón FEED.

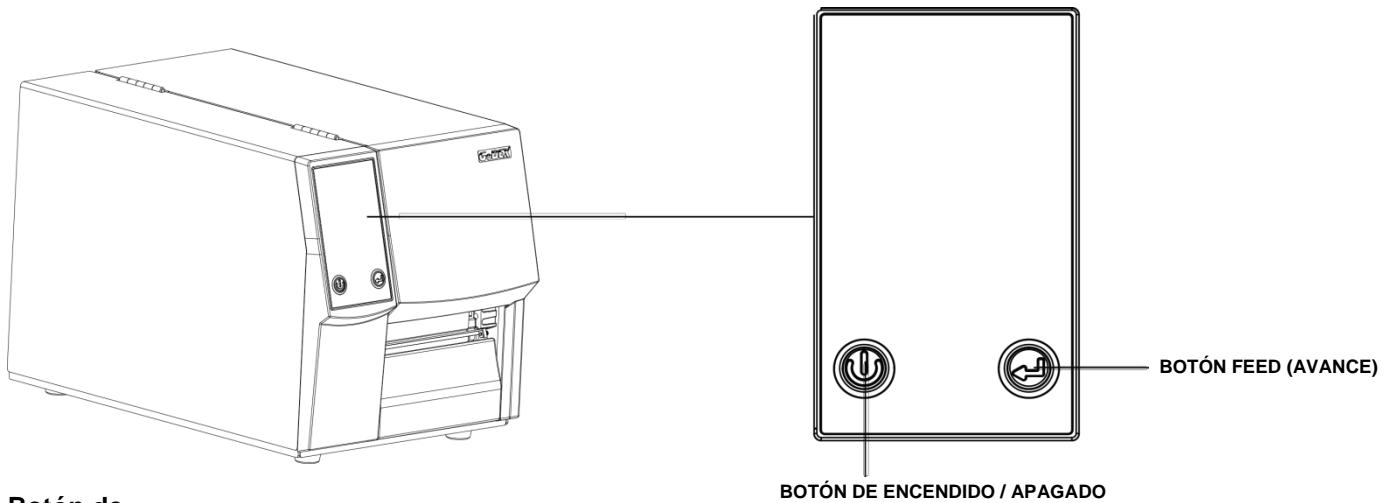
Si pulsa el botón FEED durante la impresión, la detendrá. Si vuelve a pulsar el botón FEED, la impresora continuará imprimiendo. Ejemplo:

Mientras se está ejecutando un trabajo de impresión de 10 etiquetas, usted pulsa el botón FEED para pausar la impresión. Se han imprimido dos de las etiquetas. Para volver a imprimir e imprimir las otras ocho etiquetas, debe volver a pulsar el botón FEED.

CANCELAR LA IMPRESIÓN_Botón FEED (avance)

Si pulsa el botón FEED durante 3 segundos durante la impresión, cancelará el trabajo de impresión. Habrá cancelado el trabajo de impresión actual. Ejemplo: Mientras se está ejecutando un trabajo de impresión de 10 etiquetas, usted mantiene pulsado el botón FEED durante 3 segundos. Se han imprimido dos de las etiquetas, pero usted ha cancelado el trabajo de impresión y no se imprimirá ninguna de las ocho etiquetas restantes.

(Para la serie ZX400)



Botón de ENCENDIDO / APAGADO

Pulse el botón de ENCENDIDO / APAGADO para encender la impresora y aparecerá la PANTALLA DE INICIO. Ahora la impresora se encuentra en estado "Ready to print" (Lista para impresión). Para apagar la impresora mantenga pulsado el botón de ENCENDIDO / APAGADO durante 3 segundos.

Botón FEED

Encienda la impresora y pulse el botón FEED (avance).

Al pulsar el botón FEED, la impresora hará avanzar el material hasta que se deje de pulsar el botón.

Si se imprime con etiquetas sin fin, al pulsar el botón FEED la impresora continuará expulsando papel para etiquetas hasta que se deje de pulsar dicho botón. Si está utilizando papel con espacios, al pulsar el botón FEED una vez se hará avanzar una única etiqueta.

Si la etiqueta no se detiene en la posición correcta, debe llevarse a cabo una detección automática del material. A este respecto véase el apartado 3.6 Calibración de etiquetas y auto test.

PAUSAR LA IMPRESIÓN_Botón FEED (avance)

Si pulsa el botón FEED mientras la impresora se encuentra en modo en espera, pondrá la impresora en modo pausa. En este modo la impresora puede recibir comandos, pero no podrá procesarlos hasta que vuelva a ponerse en modo en espera. Para volver a poner la impresora en modo en espera, vuelva a pulsar el botón FEED.

Si pulsa el botón FEED durante la impresión, la detendrá. Si vuelve a pulsar el botón FEED, la impresora continuará imprimiendo. Ejemplo: Mientras se está ejecutando un trabajo de impresión de 10 etiquetas, usted pulsa el botón FEED para pausar la impresión. Se han imprimido dos de las etiquetas. Para volver a imprimir e imprimir las otras ocho etiquetas, debe volver a pulsar el botón FEED.

CANCELAR LA IMPRESIÓN_Botón FEED (avance)

Si pulsa el botón FEED durante 3 segundos durante la impresión, cancelará el trabajo de impresión. Habrá cancelado el trabajo de impresión actual. Ejemplo: Mientras se está ejecutando un trabajo de impresión de 10 etiquetas, usted mantiene pulsado el botón FEED durante 3 segundos. Se han imprimido dos de las etiquetas, pero usted ha cancelado el trabajo de impresión y no se imprimirá ninguna de las ocho etiquetas restantes.

3-2 Introducción a la interfaz LCD

Para empezar

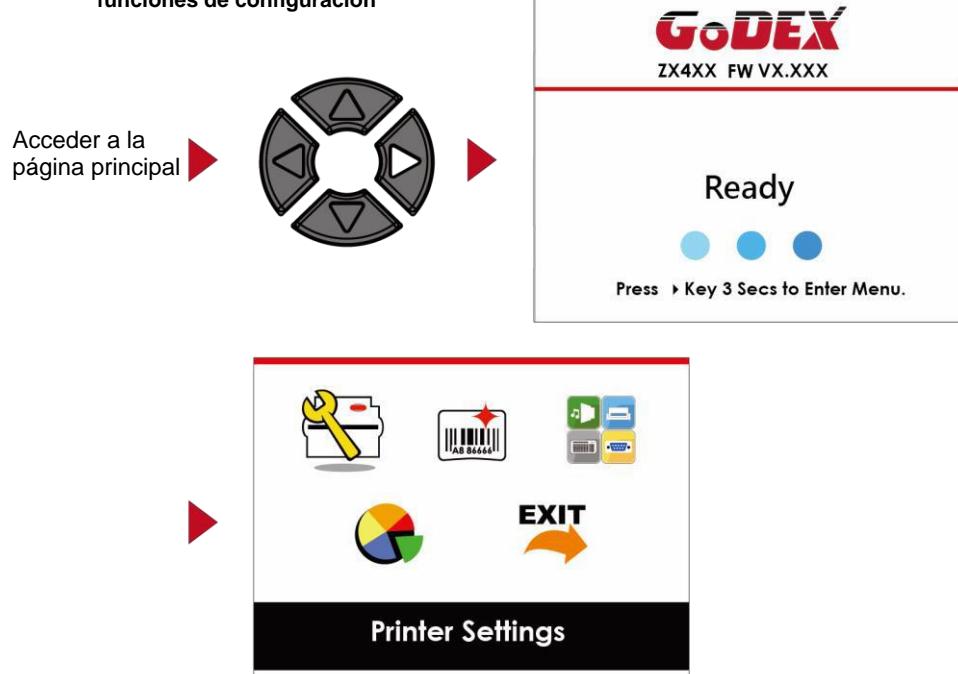
Pulse el botón de ENCENDIDO / APAGADO para encender la impresora y aparecerá la PANTALLA DE INICIO.



Si la impresora se encuentra en estado "ready to print" (lista para impresión), en la pantalla LCD debería aparecer el mensaje "Ready" (lista).



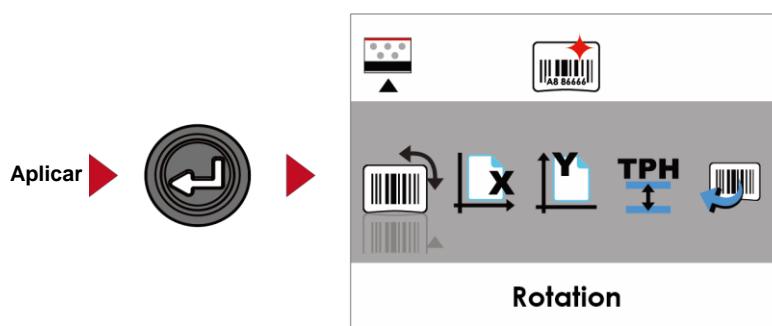
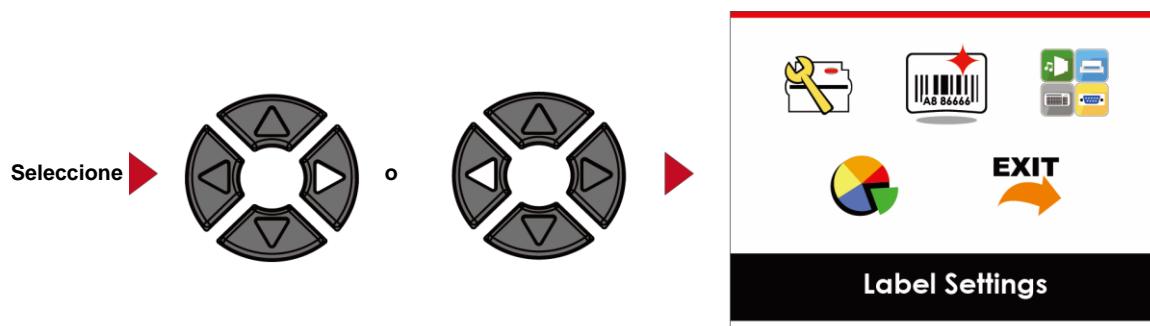
Siga pulsando el botón ▶ y espere hasta que el temporizador se haya llenado, después la INTERFAZ LCD entrará en la PÁGINA PRINCIPAL del MODO DE CONFIGURACIÓN. En el MODO DE CONFIGURACIÓN podrá utilizar varias funciones de configuración



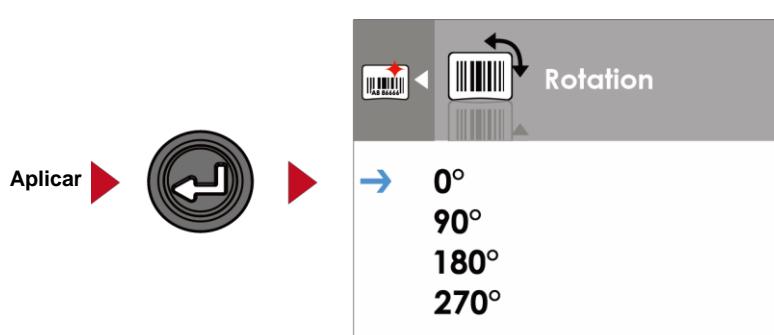
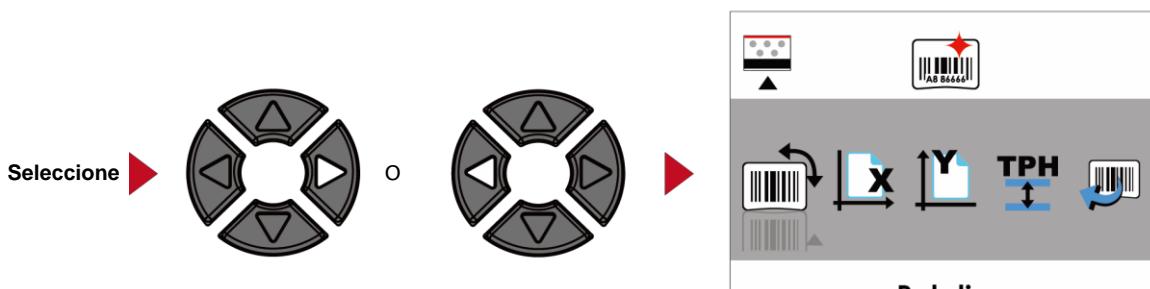
Acciones en la página de configuración

Una vez se encuentre en la PÁGINA PRINCIPAL, pulse los botones **►** o **◀** para mover el cursor y seleccionar las funciones.

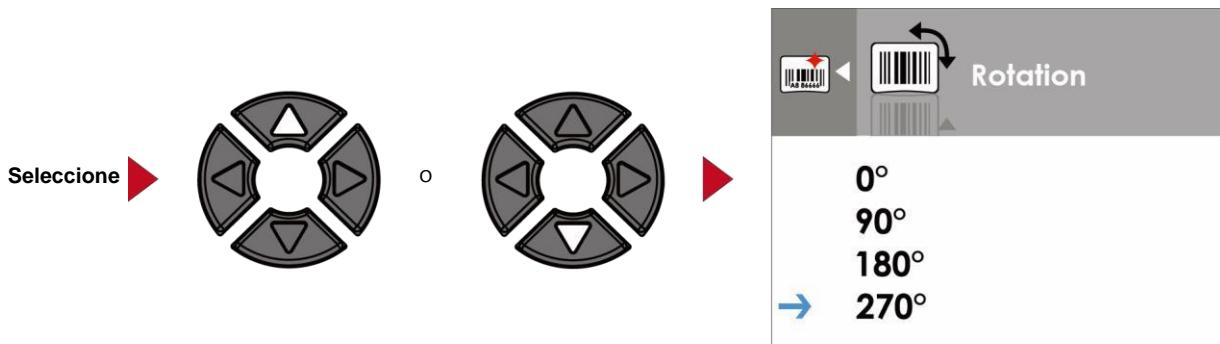
Seleccione una función determinada y pulse el botón FEED, entonces podrá acceder a las PÁGINAS DE CONFIGURACIÓN para dicha función.



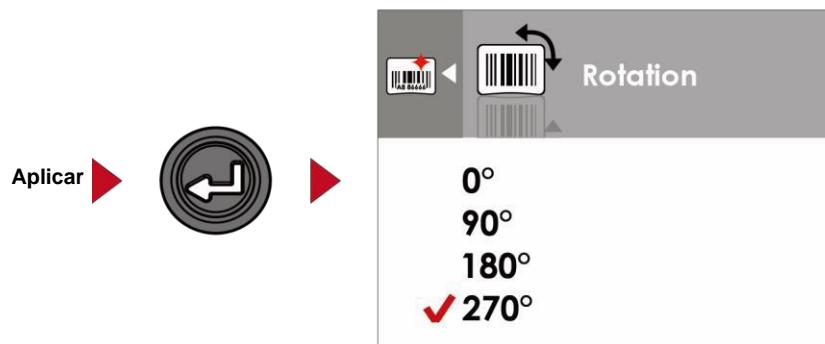
Pulse los botones **►** o **◀** una vez se encuentre en las PÁGINAS DE CONFIGURACIÓN para seleccionar los puntos que desea configurar. Seleccione una función determinada y pulse el botón FEED, entonces podrá acceder a las PÁGINAS DE VALORES DE CONFIGURACION para dicha función.



Una vez se encuentre en las PÁGINAS DE VALORES DE CONFIGURACIÓN, pulse los botones Δ o ∇ para cambiar los valores de configuración.



Al pulsar el botón FEED se aplicará el valor de ajuste que haya seleccionado y aparecerá una marca roja para marcar el valor.



NOTA

- * La flecha azul indica el valor que usted ha seleccionado.

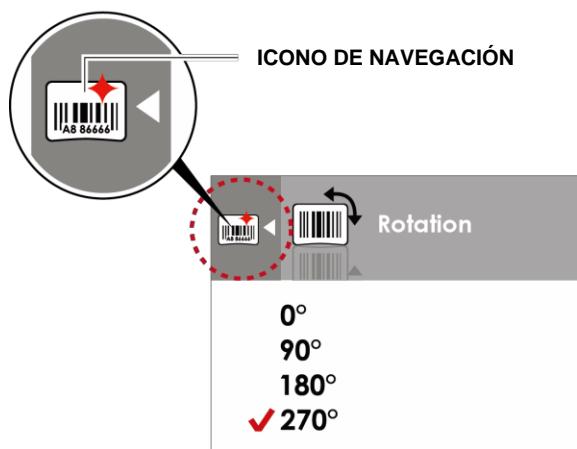


- ** La marca roja indica que se ha aplicado el valor seleccionado.

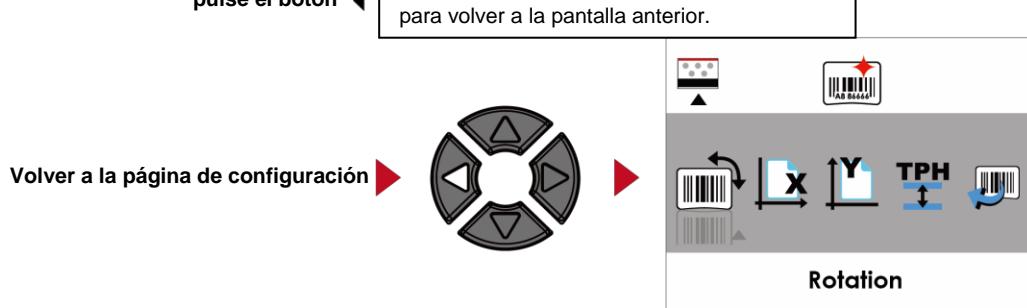


Salir de la página actual e ir al estado de lista para imprimir

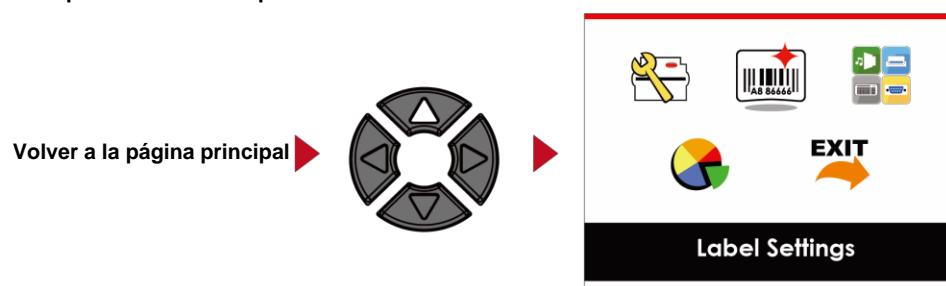
El ícono ubicado en la esquina superior izquierda muestra la captura de la pantalla del nivel superior y también le guía de vuelta al nivel superior con la flecha hacia la izquierda o hacia arriba.



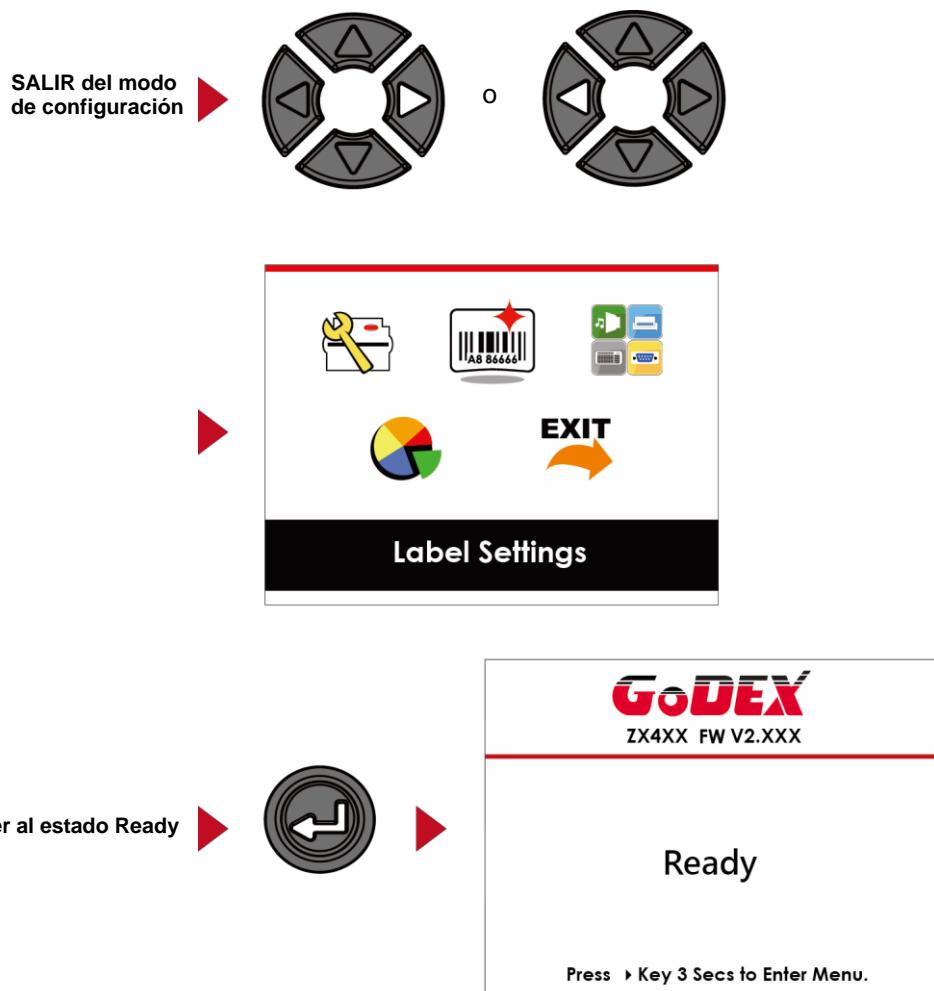
Una vez en las PÁGINAS DE VALORES DE CONFIGURACIÓN,
pulse el botón ▲ para volver a la pantalla anterior.



En las PÁGINAS DE CONFIGURACIÓN,
pulse el botón ▲ para volver a PÁGINA PRINCIPAL



En la PÁGINA PRINCIPAL, seleccione el icono “EXIT” y pulse el botón FEED para salir del MODO DE CONFIGURACIÓN y que la impresora vuelva al modo READY (lista).

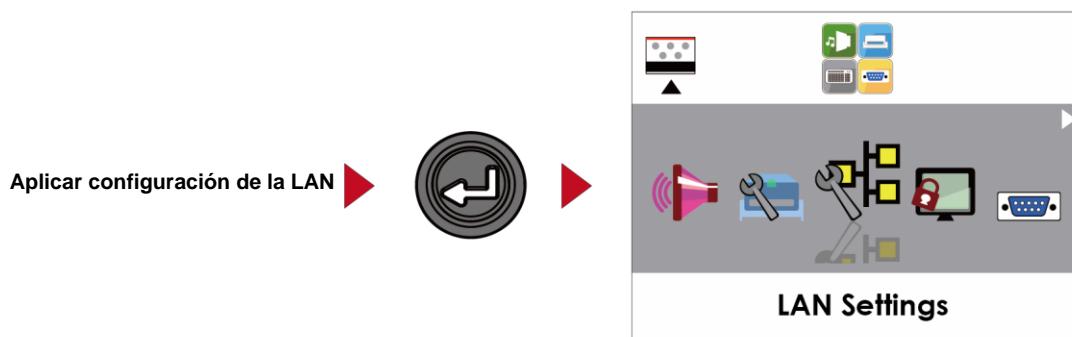
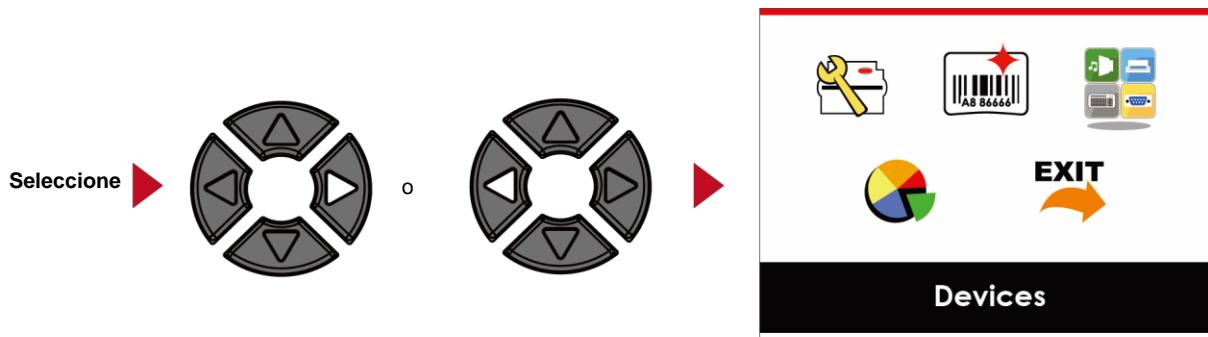


3-3 Configuración de la LAN

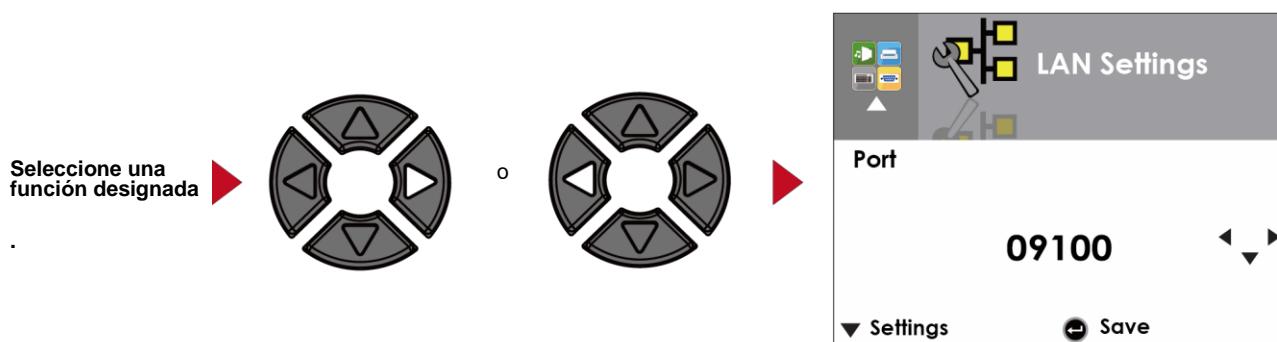
Acciones en la página de configuración

Una vez se encuentre en la PÁGINA PRINCIPAL, pulse los botones **◀ o ▶** para mover el cursor y seleccionar las funciones.

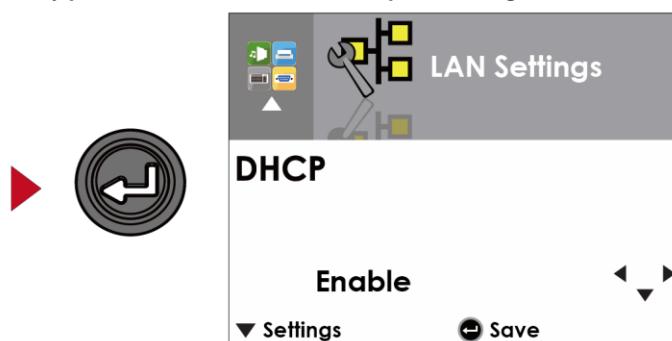
Seleccione una función determinada y pulse el botón FEED, entonces podrá acceder a las PÁGINAS DE CONFIGURACIÓN para dicha función.



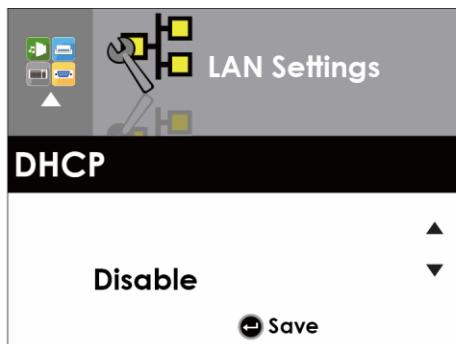
Una vez se encuentre en la PÁGINA DE CONFIGURACIÓN de la LAN, pulse los botones **◀ o ▶** para seleccionar los puntos que desea configurar.



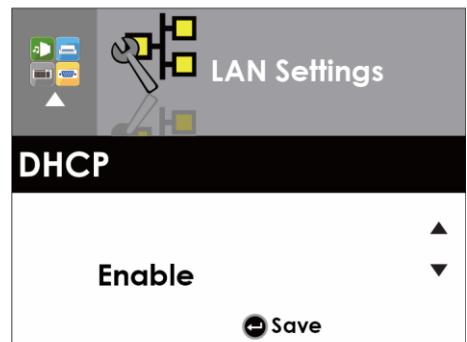
Seleccione DHCP y pulse el botón FEED, entonces podrá configurar la función DHCP.



Por defecto, DHCP está Desactivada. Pulse el botón ▲ o ▼ para modificar los valores de configuración.

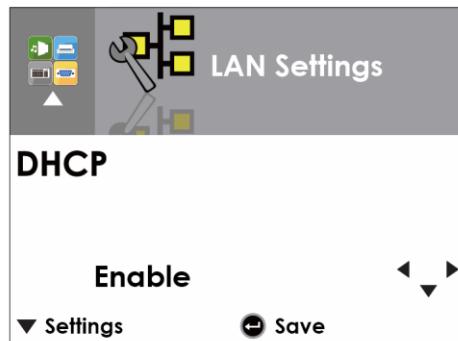


Escoja ▼ para activar DHCP

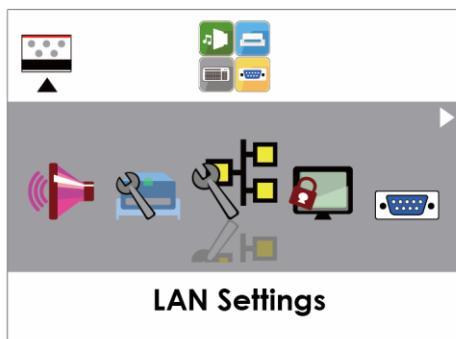


Para guardar la configuración, pulse el botón FEED dos veces.

Para salir, pulse el botón FEED una vez.



Para guardar y volver a la pantalla anterior, vuela a pulsar el botón FEED.

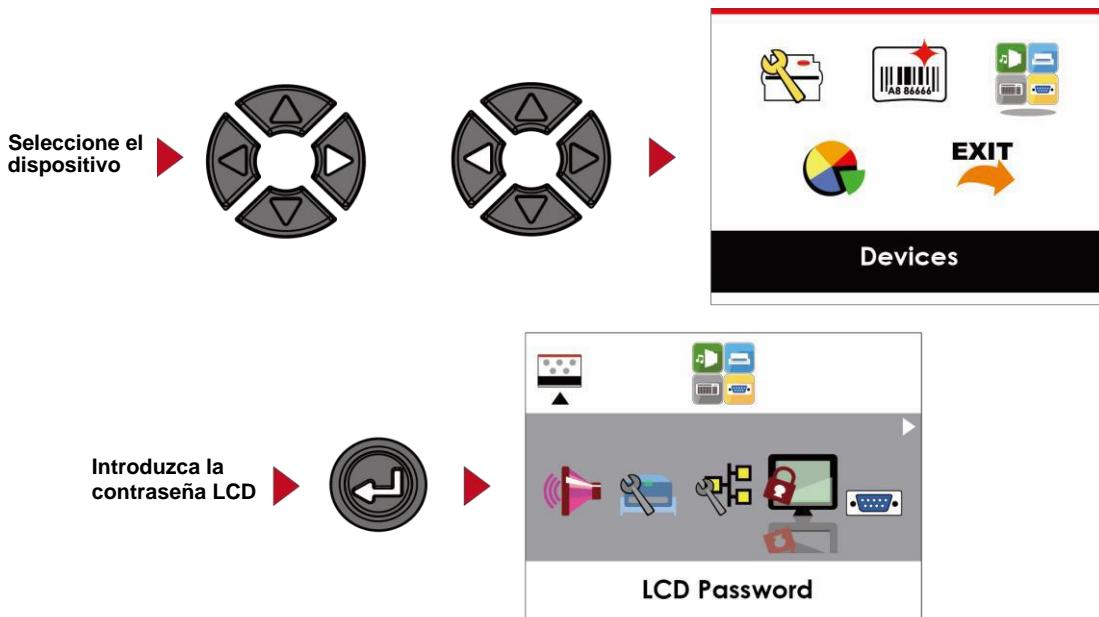


3-4 Contraseña LCD

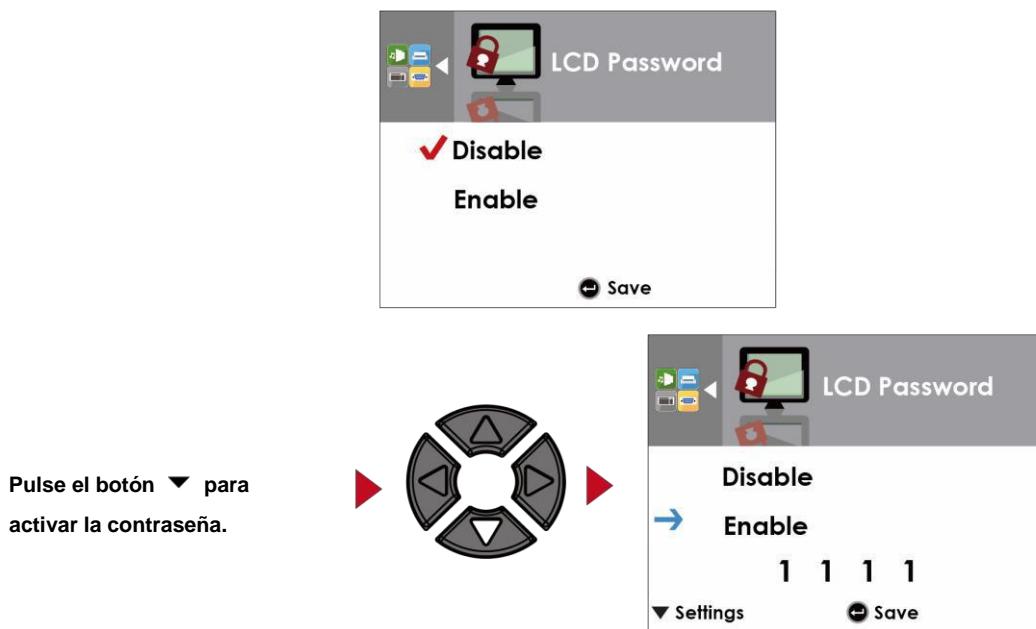
Acciones en la página de configuración

Una vez se encuentre en la PÁGINA PRINCIPAL, pulse los botones **◀** o **▶** para mover el cursor y seleccionar las funciones.

Seleccione una función determinada y pulse el botón FEED, entonces podrá acceder a las PÁGINAS DE CONFIGURACIÓN para dicha función.

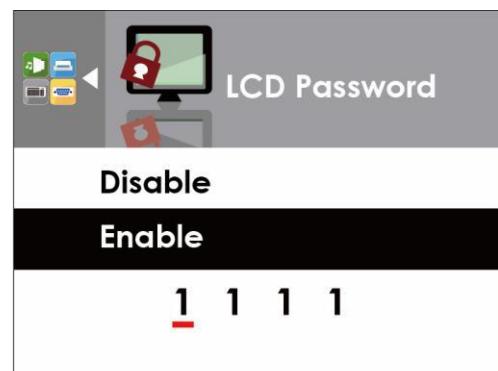


Por defecto, la LCD está Desactivada. Pulse el botón **▲** o **▼** para modificar los valores de configuración.



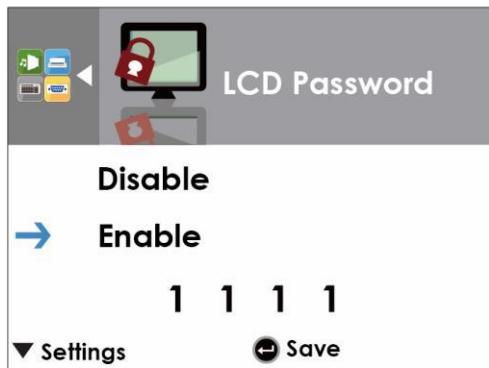
Pulse el botón **▼** para activar la contraseña.

Vuelva a pulsar el botón ▼ para configurar la contraseña.



Para guardar la configuración, pulse el botón FEED dos veces.

Para salir, pulse el botón FEED una vez.

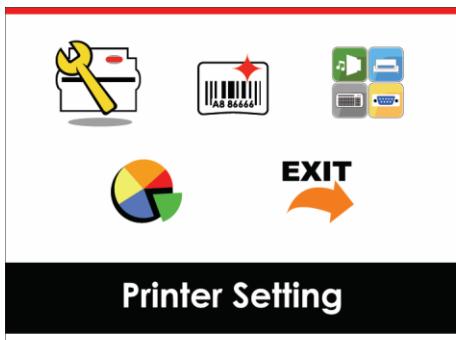


Para guardar y volver a la PÁGINA DE CONFIGURACIÓN anterior, vuelva a pulsar el botón FEED.



3-5 Funcionamiento de la interfaz LCD

Página principal



Impresora

Elementos de configuración de la impresora, p. ej. velocidad de impresión, ennegrecimiento.

También incluye una guía de impresión para que imprimir le resulte todavía más fácil.



Etiqueta

Elementos de configuración de la etiqueta a imprimir, p. ej. rotación, compensación de la posición de impresión.



Dispositivo

Configuraciones de los módulos opcionales y del puerto de conexión.



Análisis

Funciones de auto diagnóstico para la impresora, p. ej. test TPH, impresión de página de auto test.



Salir

Funciones de auto diagnóstico para la impresora, p. ej. test TPH, impresión de página de auto test.

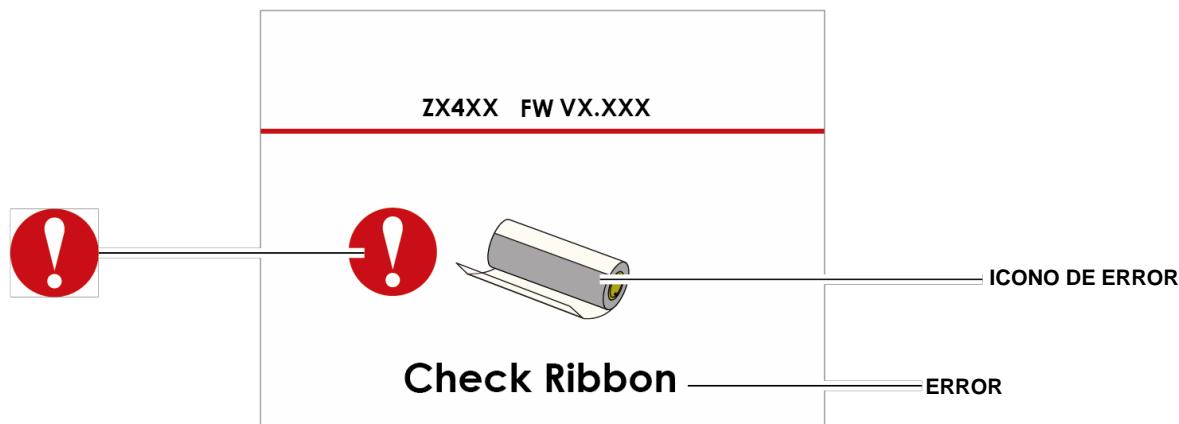
Estado de la interfaz LCD

Cuando la impresora se encuentra en estado en espera (lista para impresión), en la pantalla de la interfaz LCD aparece el mensaje "Ready" (lista). Solo se puede imprimir si la impresora se encuentra en este estado.



Si hubiese cualquier error de la impresora, la pantalla LCD mostraría la pantalla de error para indicar el tipo de error.

Se puede solucionar el error a partir del aviso de error.



Definición de los iconos

	Al nivel superior	Aparece en el ICONO DE NAVEGACIÓN de las páginas de configuración. Le devuelve al nivel superior al pulsar la tecla "IZQUIERDA".
	Al nivel superior	Aparece en el ICONO DE NAVEGACIÓN de las páginas de valores de configuración. Le devuelve al nivel superior al pulsar la tecla "ARRIBA".
	Bloqueo	En las páginas de valores de configuración, pulse el botón "DERECHA" para bloquear el valor y así evitar cambios inesperados.
	Desbloqueo	Para desbloquear un valor bloqueado, vuelva a pulsar la tecla "DERECHA".
	Modificar el valor	En las páginas de valores de configuración, pulse el botón "ARRIBA" o "ABAJO" para modificar el valor.

Puntos de configuración en modo de configuración



Printer Setting

	Lenguaje LCD	Inglés Alemán 繁體中文 简体中文
	Velocidad	2-5 o 7
	Ennegrecimiento	0-19
	Asistente	Etiiqueta con espacios Etiiqueta con marcas Continuo
	Tipo de material	Térmica directa Transferencia térmica
	Posición para despegado	0-40
	Ennegrecimiento	0-19
	Velocidad	2-5
		Detección del material Selección autom. Transparente Reflejante
	Sensor	Etiiqueta con espacios Etiiqueta con marcas Continuo
		Tipo de material
	Modo de impresión	Térmica directa Transferencia térmica
	Posición para despegado	0-40
	Parte superior del formulario	Aplicar Cancelar
		850 852
	Configuración	437 860 863 865 857 861 862 855
		866 737 851 869
	Codepage	Win 1252 Win 1250 Win 1251 Win 1253 Win 1254 Win 1255 Win 1257



Label Setting

	Rotación	0° 90° 180° 270°
	Compensación horizontal	-100 - 100
	Compensación vertical	-100 - 100
	Iniciar compensación	-100 - 100
	Recuperar etiqueta	001 Nombre de formulario 002 Nombre de formulario

3 Configuración y manejo del panel de control



Device

	Alarma	<u>Aplicar</u> <u>Cancelar</u> <u>Sin señal acústica</u>
		<u>Cortador</u>
		<u>Dispensador de etiquetas</u>
		<u>Aplicador</u>
		<u>Aplicar</u>
		<u>Cancelar</u>
		<u>4800 bps</u>
		<u>9600 bps</u>
		<u>19200 bps</u>
		<u>38400 bps</u>
		<u>57600 bps</u>
		<u>115200 bps</u>
		<u>Sin paridad</u>
		<u>Dispar</u>
		<u>Par</u>
		<u>7 bits</u>
		<u>8 bits</u>
		<u>1 bits</u>
		<u>2 bits</u>
		<u>Aplicar</u>
		<u>Cancelar</u>
		<u>Configuración AAAA/MM/DD</u>
		<u>RTC HH:MM:SS</u>



Analysis

	Calibración	<u>Aplicar</u> <u>Cancelar</u>
	Auto test	<u>Aplicar</u> <u>Cancelar</u>
	Test TPH	<u>Aplicar</u> <u>Cancelar</u>
	Restablecer a config. por defecto	<u>Aplicar</u> <u>Cancelar</u>
		<u>Formato de etiquetas</u>
		<u>Aplicar</u> <u>Cancelar</u>
		<u>Gráficos</u>
		<u>Aplicar</u> <u>Cancelar</u>
		<u>Fuentes Bitmap</u>
		<u>Aplicar</u> <u>Cancelar</u>
	Vaciar memoria	<u>Aplicar</u> <u>Cancelar</u>
		<u>Fuentes True Type</u>
		<u>Aplicar</u> <u>Cancelar</u>
		<u>Fuentes asiáticas</u>
		<u>Aplicar</u> <u>Cancelar</u>
		<u>TODO</u>
		<u>Aplicar</u> <u>Cancelar</u>



Exit

	<u>Salir</u>
--	--------------

3-6 Calibración del tamaño de las etiquetas y página del auto test

La impresora puede detectar automáticamente la longitud de las etiquetas y guardar dichos datos.

De este modo, no es necesario que el PC principal indique la longitud de las etiquetas a la impresora.

Además, la función de auto test ayuda al usuario a comprobar si la impresora está funcionando con normalidad.

A continuación se explica cómo se realizan una calibración del tamaño de la etiqueta y un auto test.

Paso.01 Compruebe que el papel para etiquetas está correctamente colocado.

Paso.02 Apague la impresora.

Paso.03 Encienda la impresora, pero al hacerlo mantenga el botón FEED pulsado. Cuando el LED READY comience a parpadear en rojo y el LED STATUS se ilumine en naranja, deje de pulsar el botón FEED. Ahora la impresora medirá el papel para etiquetas y guardará la longitud de las mismas

Paso.04 Cuando la impresora finalice con éxito la medición del papel para etiquetas imprimirá una etiqueta como auto test.

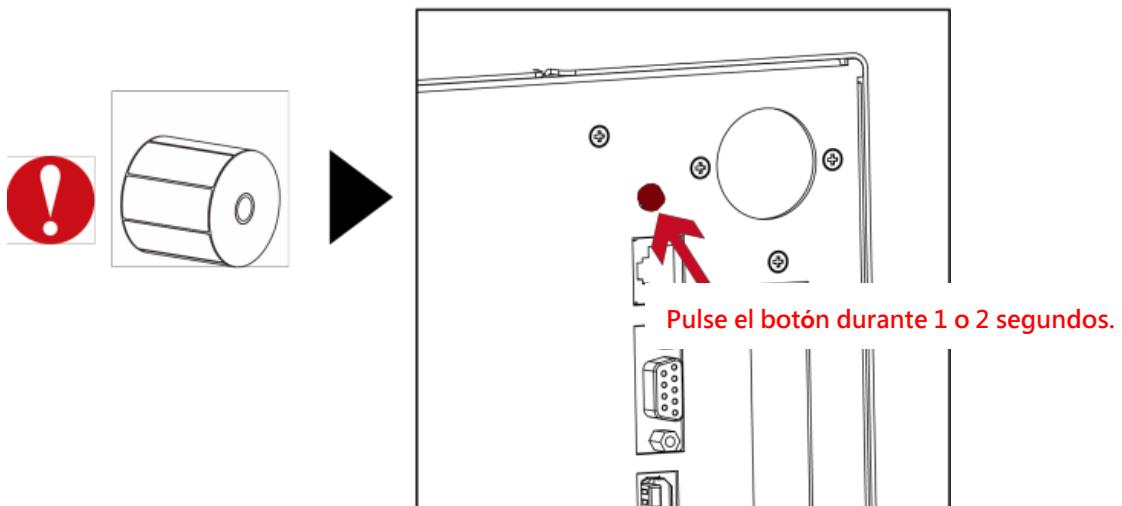
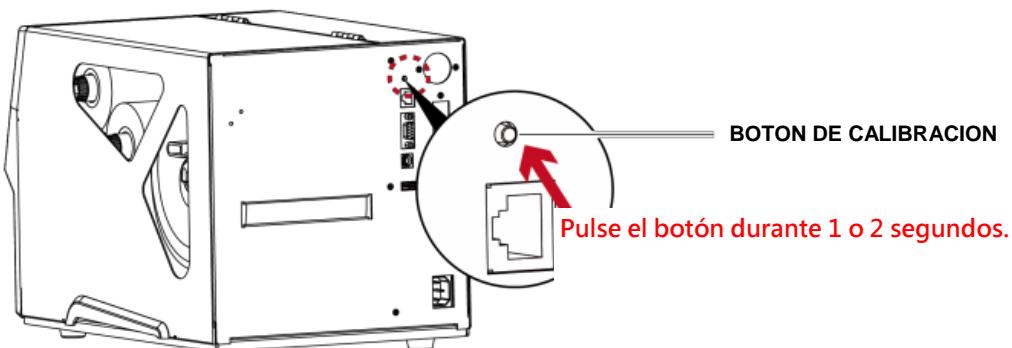
A continuación se detalla el contenido de esta impresión de auto test.

(Los datos que aparecen a continuación solo sirve como referencia, los resultados reales pueden variar en función de cada situación.)

Modelo y versión	ZX420:Y2.XXX
Configuración USB ID	USB S/N:12345678
Configuración del puerto de serie	Serial port:96,N,8,1
Dirección MAC de puerto Ethernet	MAC Addr:xx-xx-xx-xx-xx-xx
Configuración del protocolo IP	DHCP Enable
Dirección IP de la configuración de la pasarela Ethernet	IP xxx.xxx.xxx.xxx
Configuración de la máscara de red	Gateway xxx.xxx.xxx.xxx
Estado de la tarjeta	Sub-Mask xxx.xxx.xxx.xxx
Estado de la red	Card Status:HW Unable to detect any card Network: Cable Not Plug #####
N.º de DRAM instalados	1 DRAM installed
Tamaño de la memoria intermedia	Image buffer size:1500 KB
Número de formas	0000 FORM(S) IN MEMORY
Número de gráficos	0000 GRAPHIC(S) IN MEMORY
Número de fuentes	000 FONT(S) IN MEMORY
Número de fuentes asiáticas	000 ASIAN FONT(S) IN MEMORY
Número de bases de datos	000 DATABASE(S) IN MEMORY
Número de fuentes escalables	000 TTF(S) IN MEMORY
Espacio de memoria libre	4073 KB FREE MEMORY
Velocidad, densidad, punto de referencia, dirección de impresión	^S4 ^H8 ^R000 ~R200
Ancho de la etiqueta., Longitud del formulario, Posición de parada	^W102 ^Q100,3 ^E18
Cortador, Despegador etiquetas, Modo	Option:^D0 ^O0 ^AD
Configuración del sensor	Reflective AD:1.96 2.84 2.49[0.88_23]
Página de códigos	Code Page:850

Botón para la calibración de etiquetas

Botón del hardware que sirve para activar una calibración de las etiquetas mientras la impresora busca “Errores de material” durante la primera vez que arranca o al cambiar la etiqueta o la cinta a otro tipo, como al cambiar de etiquetas con espacio a etiquetas continuas o con marca negra.



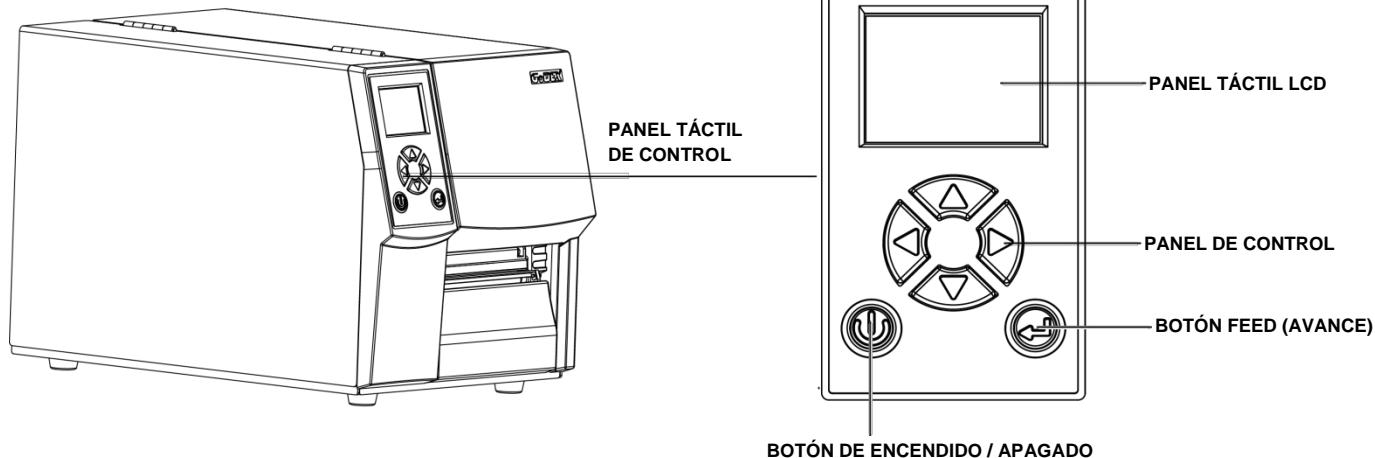
NOTA

* Pulsar el botón C equivale a enviar el comando para activar la función de detección automática “~S,SENSOR”, que cancelará el trabajo de impresión actual y realizará de inmediato una calibración de las etiquetas.

3-7 Avisos de error

(Para la serie ZX400i)

En caso de aparecer un problema que impida el funcionamiento normal de la impresora, los indicadores LED indicarán el error y se oirán unas señales acústicas. Consulte la tabla abajo detallada para determinar el tipo de error del que se trata.



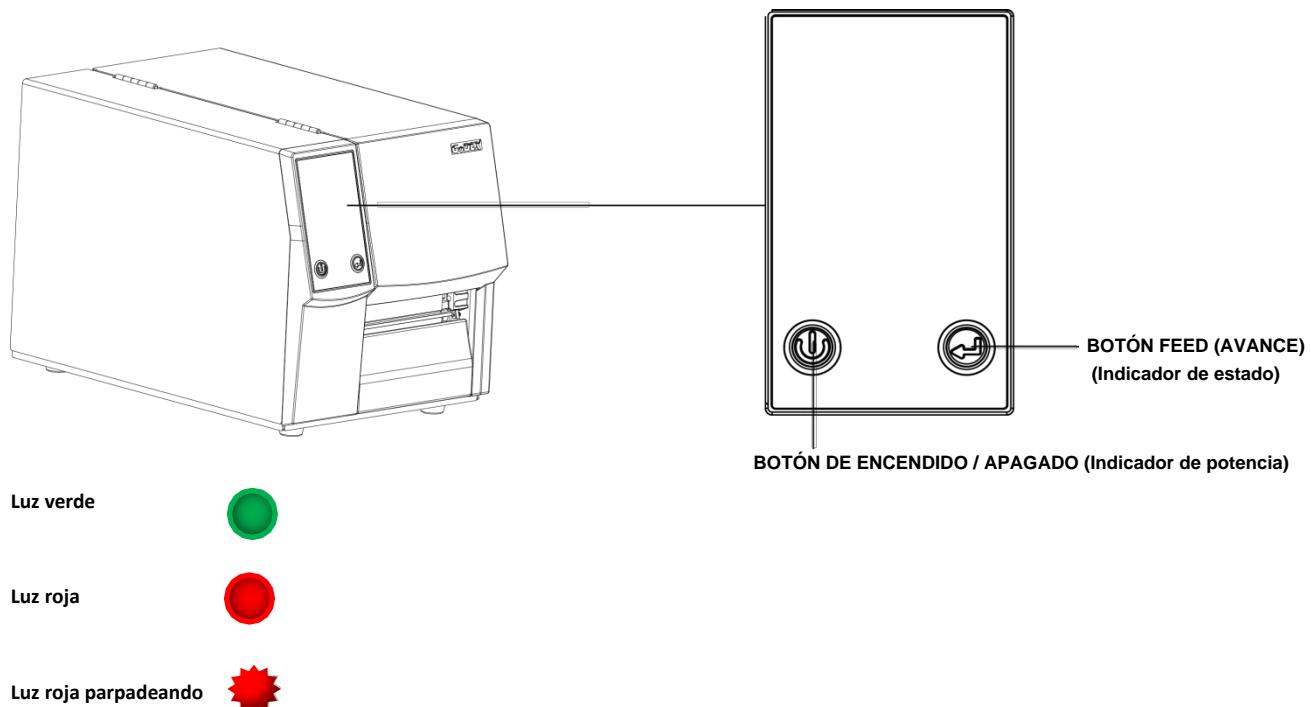
Panel de control	Status	Tipo	Señales acústicas	Descripción	Solución
	TPH opened	Error del cabezal de impresión	2 x 4 señales acústicas	El mecanismo de impresión no está correctamente cerrado.	Abra el mecanismo de impresión y vuélvalo a cerrar.
	TPH overheat	Error del cabezal de impresión	Sin señal acústica	Temperatura elevada en el cabezal de impresión.	Espere que el cabezal de impresión se enfrie, entonces la impresora pasará a modo en espera.
	Check ribbon setting	Error de material	2 x 3 señales acústicas	No se ha instalado la cinta de impresora y la impresora indica un error. Se ha terminado la cinta o el eje de alimentación de etiquetas no se mueve.	Asegúrese de que la impresora está en el modo de impresión térmica directa. Cambie el rollo de cinta.
	Check paper setting			No se detecta papel.	Asegúrese de que el sensor de etiquetas está correctamente colocado. Si el sensor sigue sin detectar el papel, vuelva a realizar una detección automática.
		Error de material	2 x 2 señales acústicas	Se ha terminado el papel.	Cambie el rollo de etiquetas.
				Problema de alimentación de la impresora.	Posibles causas: el material de impresión ha quedado atrapado alrededor del rollo de goma; el sensor no puede detectar ningún espacio ni marca negra entre las etiquetas; no hay papel. Restablezca el sensor.

Panel de control

Status	Tipo	Señales acústicas	Descripción	Solución
 GoDEX FW ver.: 04.000 Memory full	Error de archivo	2 x 2 señales acústicas	La memoria está llena. La impresora imprime "File System full" (Sistema de archivos lleno).	Borre datos innecesarios o instale una memoria adicional.
 GoDEX FW ver.: 04.000 File name can't be found			No se encuentra el archivo. La impresora imprime "File Name not found" (Nombre de archivo no encontrado).	Utilice la orden "~X4" para imprimir todos los nombres de archivo. Despues, compruebe si los archivos existen y si los nombres son correctos.
 GoDEX FW ver.: 04.000 File name duplicated			Ya- existe un archivo con ese nombre. La impresora imprime "Duplicate Name" (Nombre duplicado).	Cambie el nombre del archivo y vuelva a intentar guardarlo.

(Para la serie ZX400)

En caso de aparecer un problema que impida el funcionamiento normal de la impresora, los indicadores LED indicarán el error y se oirán unas señales acústicas. Consulte la tabla abajo detallada para determinar el tipo de error del que se trata.



Tipos	LED sobre la pantalla		Señales acústicas	Descripción	Solución
	Indicador de potencia	Indicador de estado			
Cabezal de impresión abierto			4x2 señales acústicas	El mecanismo de impresión no está cerrado.	Asegúrese de que se ha cerrado correctamente el cabezal de impresión.
Cabezal de impresión sobrecalentado				El cabezal de impresión está demasiado caliente.	Espere que el cabezal de impresión se enfríe, entonces la impresora pasará a modo en espera.
Comprobar cinta			3x2 señales acústicas	No hay cinta.	Asegúrese de que la impresora está en modo Térmica directa.
				Se ha terminado la cinta o el rollo de cinta no se mueve.	Cambie el rollo de cinta.

Comprobar el medio			1x2 señales acústicas	No se reconoce el papel.	Asegúrese de que el sensor de espacios está correctamente colocado. Si así no soluciona el problema, ejecute la función de detección automática de nuevo.
				Se han terminado las etiquetas.	Cambie el rollo de etiquetas.
				Atasco de papel.	Compruebe la ruta de la alimentación de papel.

3-8 Host USB

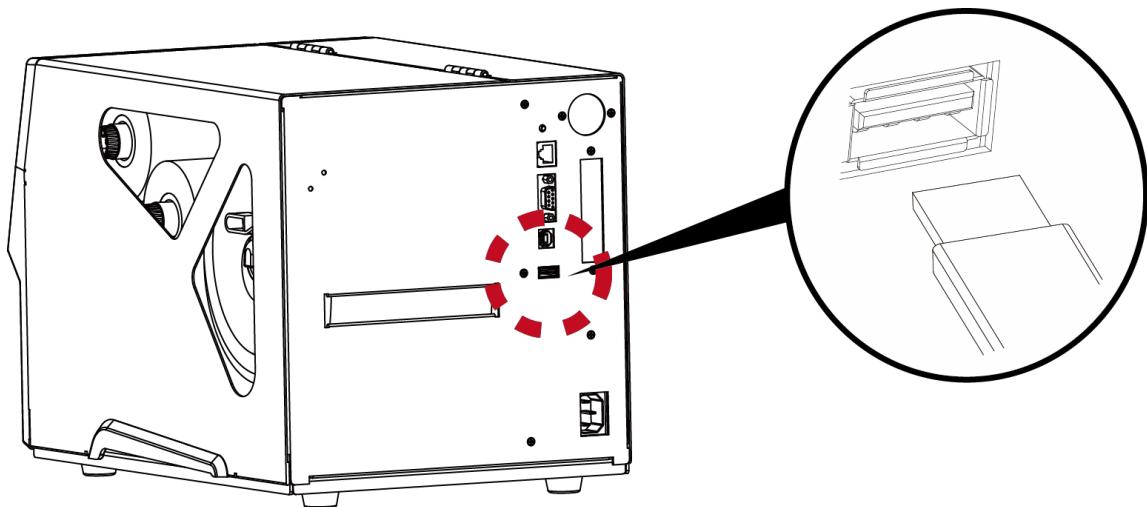
Definición: El puerto Host USB es compatible con todos estos dispositivos: memoria USB, teclado o escáner.

Fin:

- Memoria USB: amplía el espacio de memoria del usuario hasta 32 GB para descargar gráficos, fuentes, formatos de etiquetas, DBF y archivos de comandos. El firmware de la impresora también se puede actualizar copiando la nueva versión del mismo en la memoria USB.
- Conexión de un teclado USB a la impresora para utilizar el modo de funcionamiento “Modo teclado”.
- Conexión de un escáner USB para controlar la impresora en “Modo teclado”.

Uso de una memoria extendida

- Memoria USB: compatible con una función de conexión en caliente; la impresora creará una carpeta denominada “\LABELDIR” y cuando el usuario conecte una memoria USB a la impresora GoDEX, cambiará automáticamente de “Memoria de usuario” a “Memoria extendida”.
- Conectar la memoria USB enchufada a la impresora con el PC a través de un dispositivo USB o un puerto Ethernet y ejecutar el software “GoLabel” para descargar gráficos, fuentes, formatos de etiqueta, DBF y archivos de comandos en la impresora.
- Para más detalles sobre el proceso de descarga, consultar “GoLabel On-line Help” (Ayuda online sobre GoLabel).



Uso de una actualización del firmware

- Extraer la memoria USB de la impresora y conectarla a uno de los puertos USB del PC; borrar el archivo “*.bin” de “\LABELDIR\FW” de la memoria USB si es que existe, y si no existe, crear una carpeta “\LABELDIR\FW” en la memoria USB.
- Copiar una nueva versión del firmware “xxxx.bin” a la carpeta “\LABELDIR\FW”. Después extraer la memoria USB y conectarla a la impresora cuyo firmware se desee actualizar.
- La impresora actualizará el firmware automáticamente cuando se le conecte la memoria USB y encuentre en ella una nueva versión del firmware en la carpeta “\LABELDIR\FW”.
- No extraer la memoria USB mientras se esté actualizando y por tanto aparezca el mensaje “Flash Writing...” (escribiendo memoria) en el panel LCD.

Teclado USB

Al conectar un teclado USB a la impresora, en el panel táctil LCD aparecerá “Enter Standalone” (Iniciando funcionamiento independiente). Pulse la tecla “Y” en el teclado para abrir el cuadro de diálogo para el funcionamiento con “Modo teclado”.

Aparecerán seis sub-cuadros de diálogo: “Recall Label” (Recuperar etiqueta), “Country Code” (Código de país), “Code Page” (Página de códigos), “Clock Setting” (Ajuste del reloj), “Database Setting” (Ajuste de la base de datos) y “Label Edit” (Edición de etiquetas). Para acceder a ellos mediante el teclado, proceda como sigue:

1. Pulse la tecla “ESC” para salir del “Modo teclado” o para volver al cuadro de diálogo anterior
2. Pulse “F1” para que la impresora pase del modo “Página de inicio” a “Modo de teclado”
3. Pulse “Enter”, “Flecha” y las “Teclas alfabéticas” como es normal en un PC que realiza la función key-in del “Modo teclado”.

Escáner

Al conectar un escáner USB a la impresora, en el panel táctil LCD aparecerá “Enter Standalone” (Iniciando funcionamiento independiente). Pulse la letra “Y” para acceder al cuadro de diálogo del funcionamiento en “Modo teclado”.

El escáner utiliza el “Modo teclado” para escanear el “Número de serie, variable” y la “Calidad de impresión” mientras la impresora envía un mensaje al panel táctil LCD y espera a que entren datos.

* El puerto Host USB de las impresoras GoDEX no tiene función “HUB”.

** La memoria USB es compatible con el formato “FAT32” y solo tiene una capacidad de hasta 32 GB. Sus distribuidores oficiales son: Transcend, Apacer, Patriot, Consair y Kingston.

*** La función de descarga para gráficos, fuentes, formatos de etiqueta, DBF y archivos de comandos se activa a través del software GoLabel en el PC y debe ir a través de la impresora modelo a “i” “x”.

**** En un PC, el usuario puede copiar toda la carpeta “\LABELDIR” de la memoria USB al PC o viceversa. Lo que no es compatible es copiar una sub-carpeta o archivo individual de “\LABELDIR” al PC o viceversa.

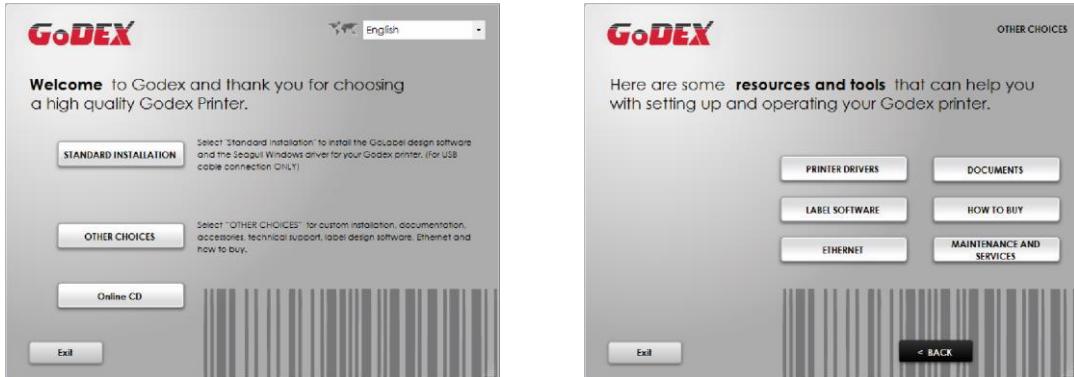
4 NetSetting para Ethernet

4-1 Instalación del software NetSetting

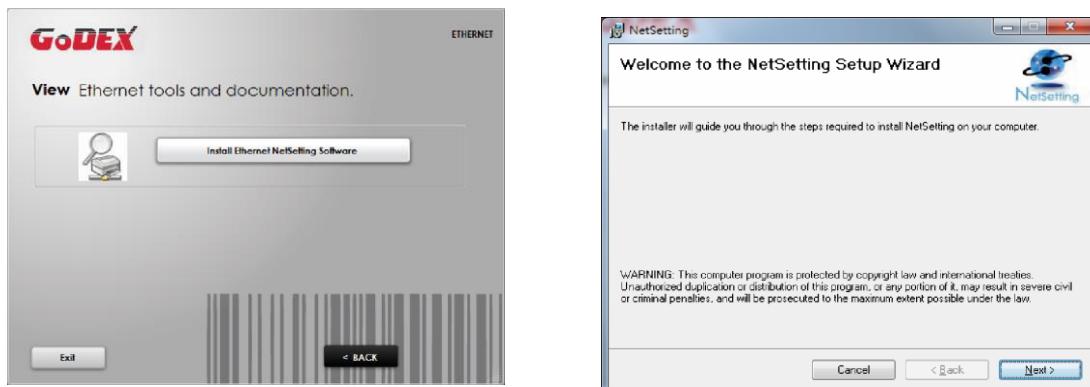
El software NetSetting sirve para gestionar una red de configuraciones en aquellos casos en que la impresora se conecta a través del puerto Ethernet. Está disponible en el CD del producto o puede descargarse de la página web oficial. Para instalar NetSetting, proceda como se indica a continuación.

Paso.01 ➔ Introduzca el CD del producto en la unidad de CD/DVD y haga clic en el botón “OTHER CHOICES” (Otras opciones).

Paso.02 ➔ Escoja “ETHERNET”.



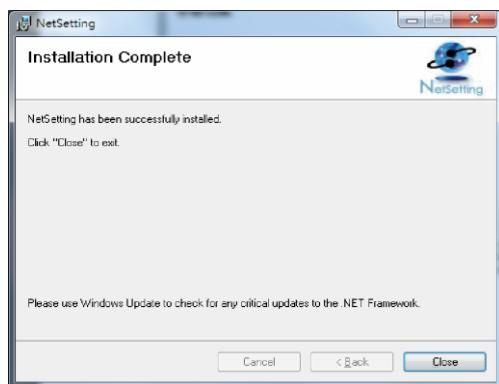
Paso.03 ➔ Haga clic en “Install Ethernet NetSetting Software” (Instalar software NetSetting para Ethernet) y aparecerá la pantalla de instalación que se muestra en la diapositiva de la derecha: haga clic en “Next”.



Paso.04 ➔ Especifique la “Carpeta de instalación” y a continuación haga clic en “Next” para iniciar la instalación.



Paso.05 ➔ Cuando finalice la instalación, el ícono de NetSetting aparecerá en su escritorio tal como se muestra en la diapositiva de la derecha.

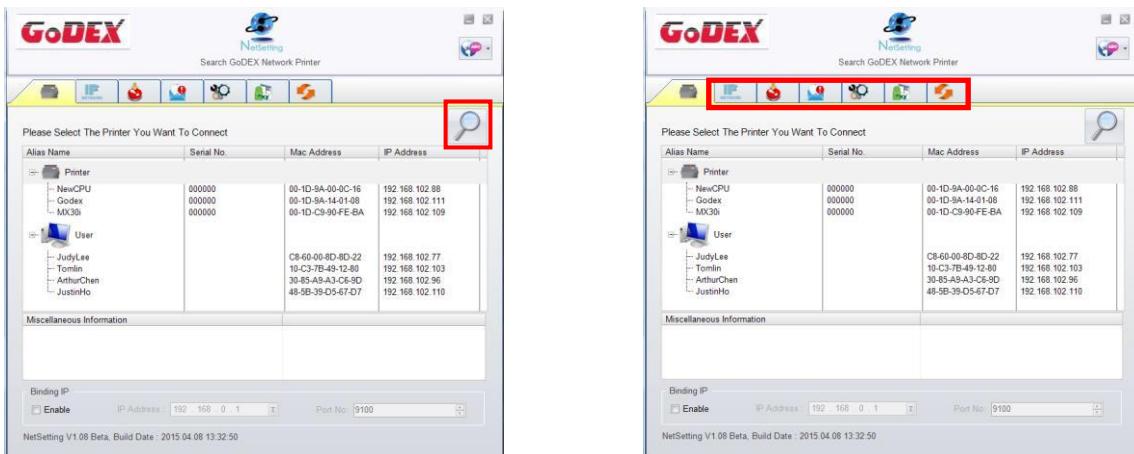


4-2 La interfaz de NetSetting

La impresora GoDEX también puede utilizarse a través de una conexión en red (como impresora en red remota).

Asegúrese de que la impresora está conectada a Internet y de que el cable de corriente está conectado a la red eléctrica. Puede usar la interfaz de NetSetting para buscar impresoras conectadas a la red.

Paso.01 Para iniciar el programa, haga clic en el ícono de NetSetting. A continuación aparecerá la página de inicio que se detalla en la diapositiva de la izquierda. Haga clic en el ícono de la lupa para buscar las impresoras Godex conectadas a través del puerto Ethernet de su entorno de red (como en la diapositiva de la derecha).



Paso.02 En la parte superior de la interfaz hay seis pestañas que le permitirán configurar diferentes tipos de ajustes de red. No obstante, por motivos de seguridad de los datos, para acceder a las páginas de configuración necesitará la contraseña correcta.



NOTA

* La contraseña por defecto es “1111” y puede cambiarse en la pestaña “IP Setting” (Configuración de IP).

IP Setting/Configuración de IP

En la pestaña IP Setting (Configuración de IP) se puede cambiar el nombre de la impresora, el número de puerto, la configuración de la puerta de enlace y la contraseña que permite configurar la impresora. También puede ajustar la dirección IP de la impresora o bien vía DHCP o bien vía IP estática.



Pulse el botón “Set” (Ajustar) para aplicar las nuevas configuraciones o el botón “Refresh” (Refrescar) para refrescar los valores de configuración.

NOTA

-
- * Para sacar el mayor provecho posible del software NetSetting, debería conocer los principios básicos del trabajo en red. Si desea más información a cerca de la configuración de red, póngase en contacto con su administrador de red.
 - * Si al activar DHCP encuentra la siguiente dirección IP: IP = 169.254.229.88, máscara de red = 255.255.0.0, pasarela = invariable (último valor), significa que la dirección IP no es válida.

Configuración de la ruta de alertas

Cuando se produzca algún error en la impresora, NetSetting enviará los mensajes de alerta a la cuenta de correo electrónico que se le indique.

Estos mensajes de alerta se enviarán vía SMTP (Simple Mail Transfer Protocol) o SNMP (Simple Network Management Protocol). Las configuraciones de SMTP y SNMP se pueden ajustar o modificar en la pestaña: "Alert Path Setting" (Configuración de ruta de alertas).



Pulse el botón "Set" (Ajustar) para aplicar las nuevas configuraciones o el botón "Refresh" (Refrescar) para refrescar los valores de configuración.

Configuración del mensaje de alerta

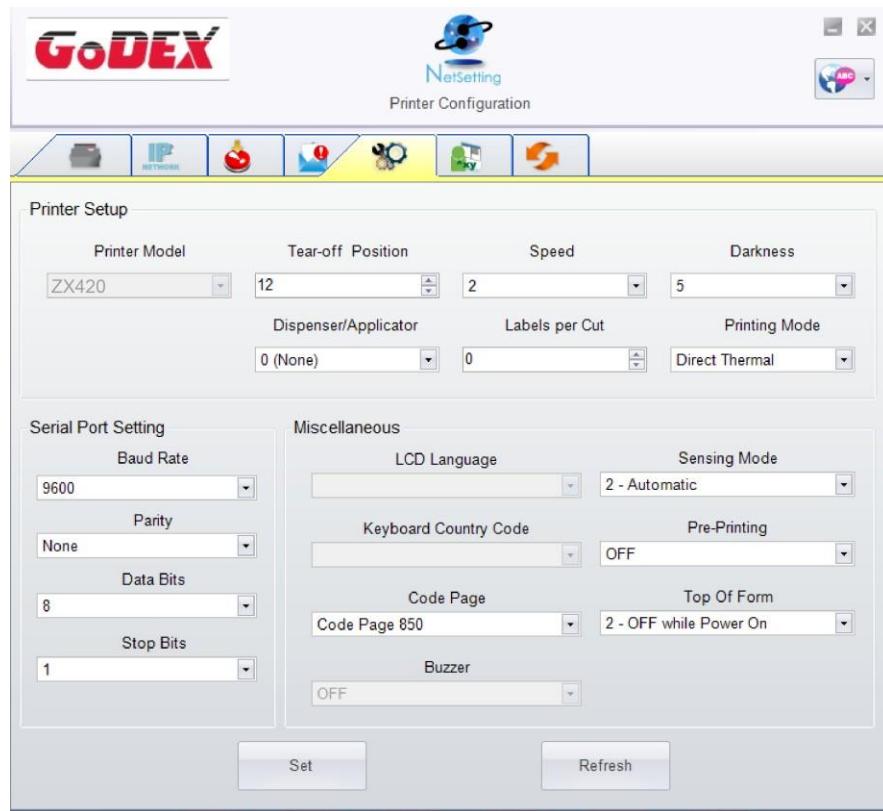
La función de notificación de mensajes de alerta le permite decidir para qué casos de error debe enviarse un mensaje al operador y para cuáles no. Es más, los mensajes de alerta pueden enviarse vía SMTP, SNMP o ambas.



Pulse el botón “Set” (Ajustar) para aplicar las nuevas configuraciones o el botón “Refresh” (Refrescar) para refrescar los valores de configuración.

Configuración de la impresora

Configure o cambie las configuraciones de la impresora conectada. La mayoría de las configuraciones de las teclas para manejar la impresora pueden realizarse desde esta página de configuración.

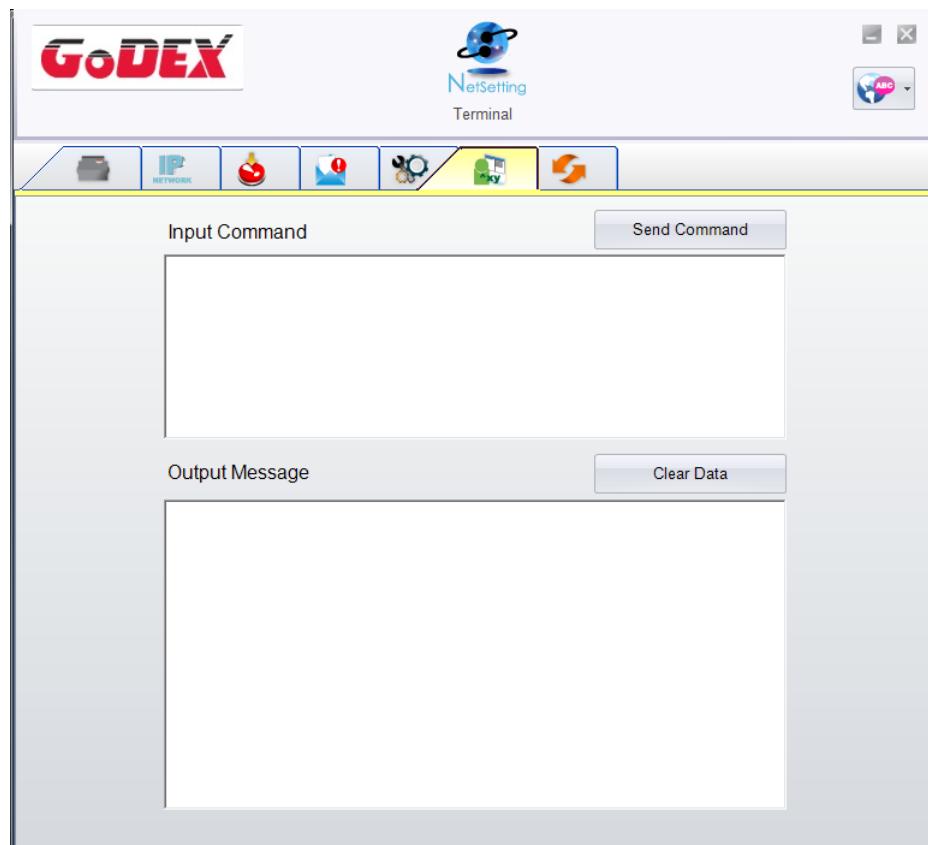


Pulse el botón “Set” (Ajustar) para aplicar las nuevas configuraciones o el botón “Refresh” (Refrescar) para refrescar los valores de configuración.

Comando de usuario

La pestaña “User Command” (Comando de usuario) ofrece al operario una interfaz de comunicación para controlar la impresora. Para enviar los comandos a la impresora, introduzca los comandos en la ventana “Input Command” (Introducción de comandos) y pulse el botón “Send Command” (Enviar comando).

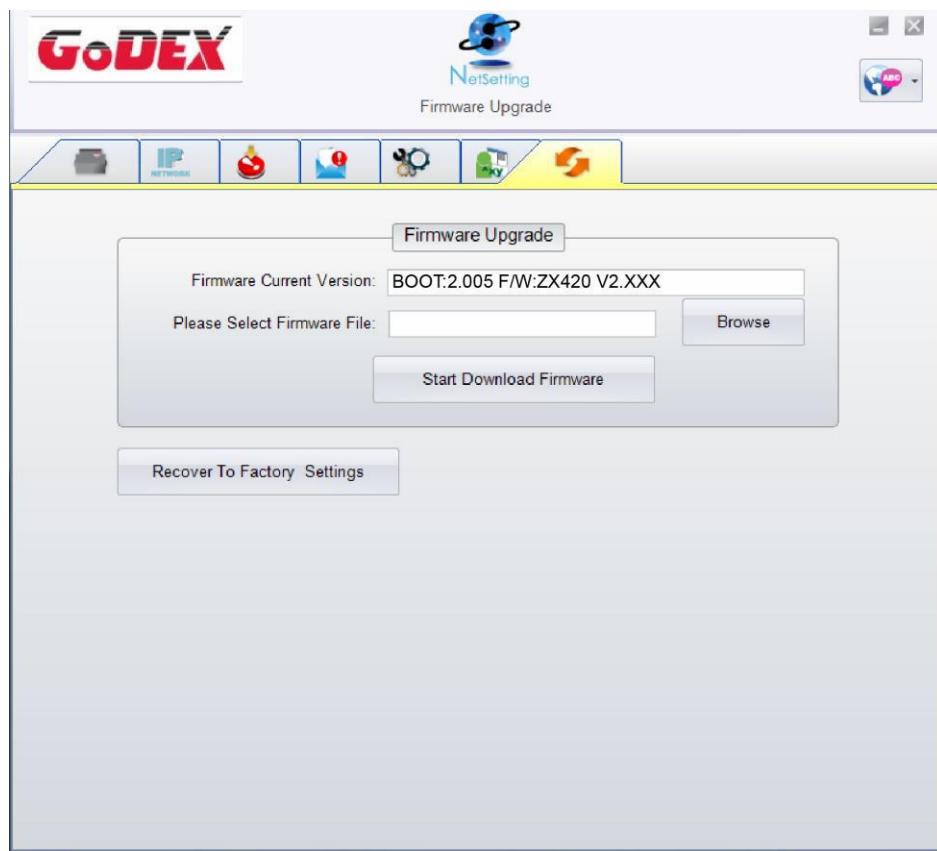
En el caso de los comandos para los cuales se envía un mensaje de respuesta, dicha respuesta se mostrará en la ventana "Output Message" (Mensaje de salida).



Pulse el botón “Set” (Ajustar) para aplicar las nuevas configuraciones o el botón “Refresh” (Refrescar) para refrescar los valores de configuración.

Descarga de firmware

Al entrar en la pestaña “Firmware Download” (Descarga de firmware) aparecerá en la pantalla la versión actual del firmware de la impresora. Si necesita actualizar el firmware de la impresora, basta con especificar la ubicación del archivo de firmware y pulsar el botón “Start Download Firmware” (Iniciar descarga de firmware). Después, el firmware de la impresora podrá actualizarse de forma remota.



Además de la actualización del firmware, puede pulsar el botón “Recover To Factory Settings” (Restablecer configuraciones de fábrica) para que la configuración vuelva a ser la configuración por defecto.

5 Accesarios

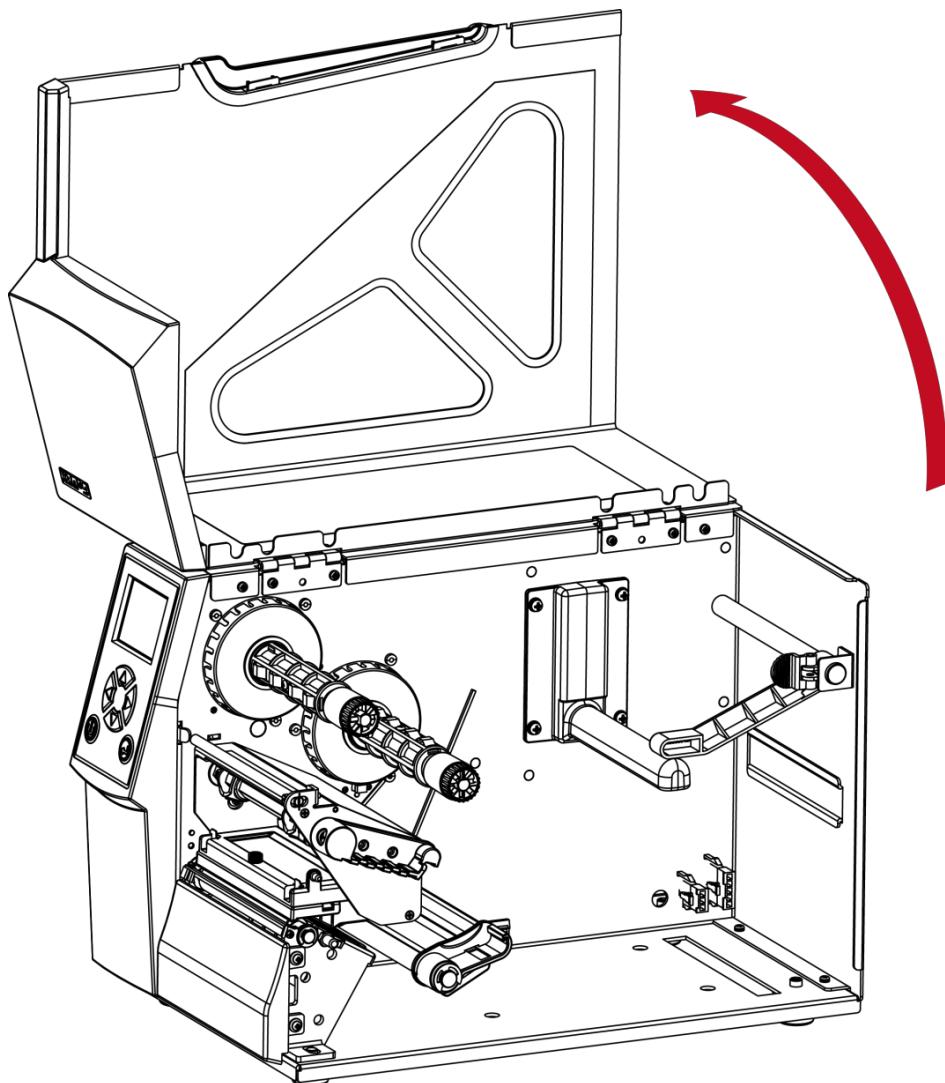
5-1 Primeros pasos

Antes de instalar los módulos opcionales, deberá realizar los pasos previos indicados a continuación.

1. Apague la impresora.

Recuerde apagar la impresora antes de instalar cualquier módulo.

2. Abra la cubierta de la impresora.



NOTA

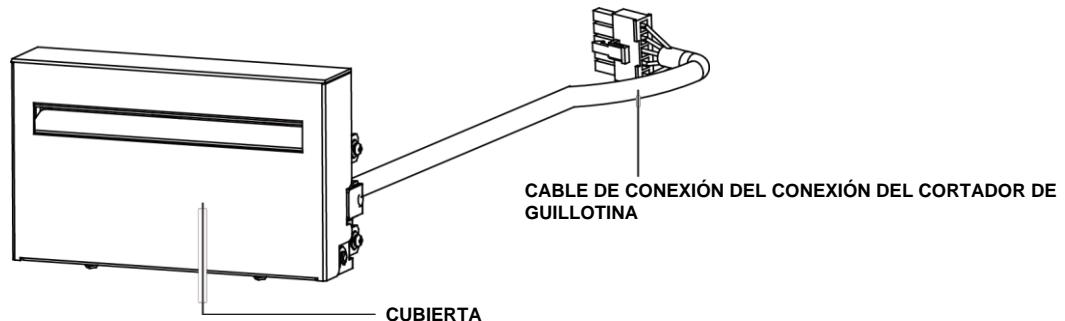
* Recuerde apagar la impresora antes de instalar el cortador.

** No utilice etiquetas adhesivas con el cortador! Los residuos de adhesivo quedarán adheridos a la cuchilla del cortador e impedirán su funcionamiento.

5-2 Instalación del cortador

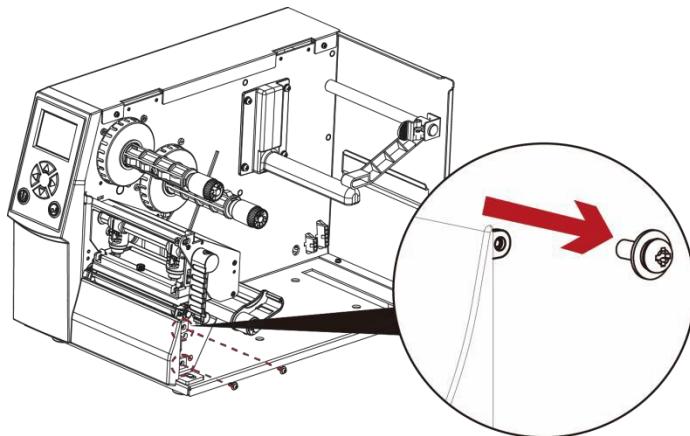
5-2-1 Instalación del cortador de guillotina

Vista del cortador de guillotina



Pasos para instalar el cortador de guillotina:

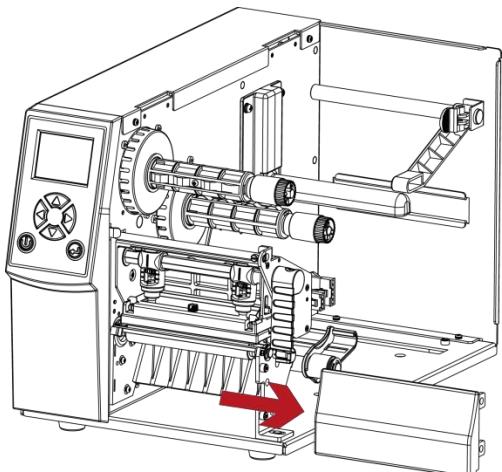
(Antes de instalar el módulo de corte con guillotina apague la impresora y desconecte el cable de corriente)



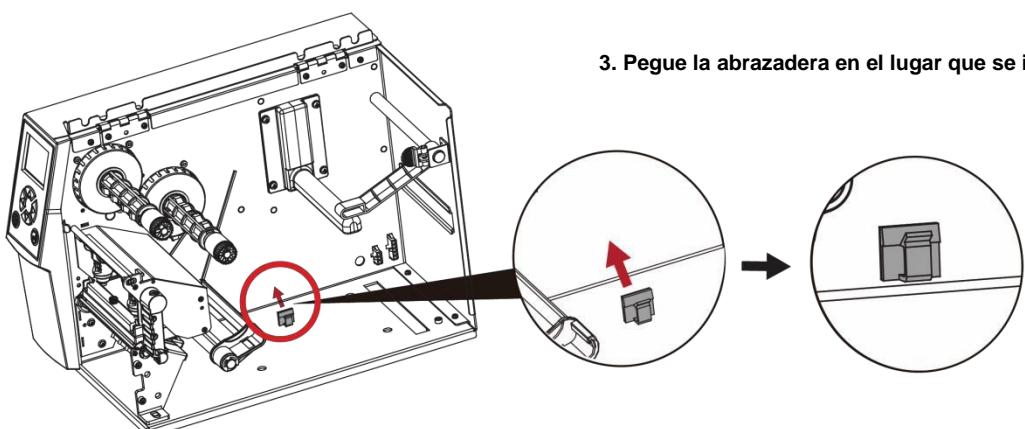
1. Extraiga el tornillo (tal como se indica en el círculo).

NOTA

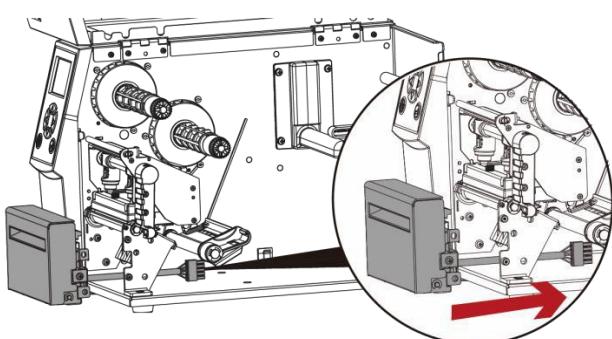
- * Antes de instalar el módulo de corte con guillotina apague la impresora y extraiga el cable del conector.
- ** Las etiquetas con adhesivo no son aptas para este módulo de corte; usarlas puede provocar averías.
- *** El tamaño máximo de etiqueta es de 118 mm de ancho y la longitud mínima es de 30 mm. (Usar etiquetas que excedan/no lleguen a estas medidas invalidará la garantía.)
- **** Antes de utilizar el cortador de guillotina debe configurarse la posición de parada (comando ^Ex) en 26~27 a través de GoLabel.



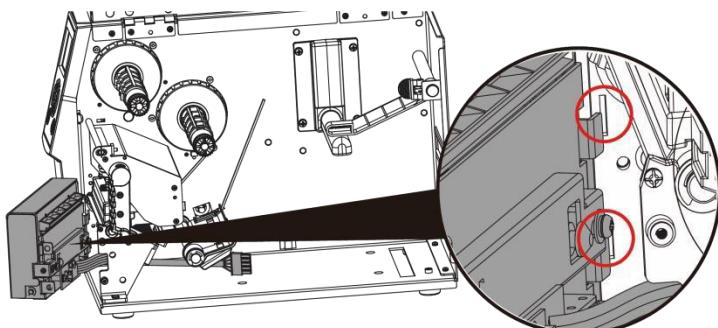
2. Quite el panel protector empujándolo hacia la derecha.



3. Pegue la abrazadera en el lugar que se indica en el área redondeada.

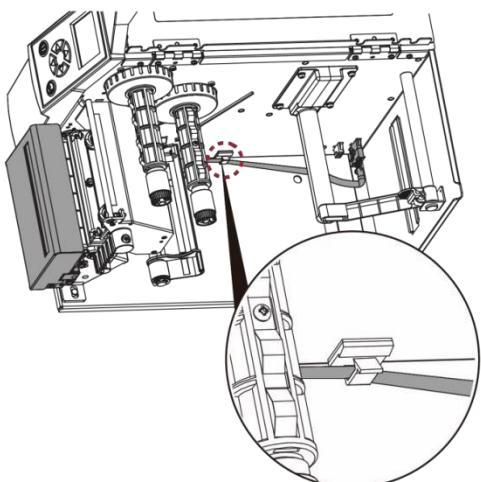
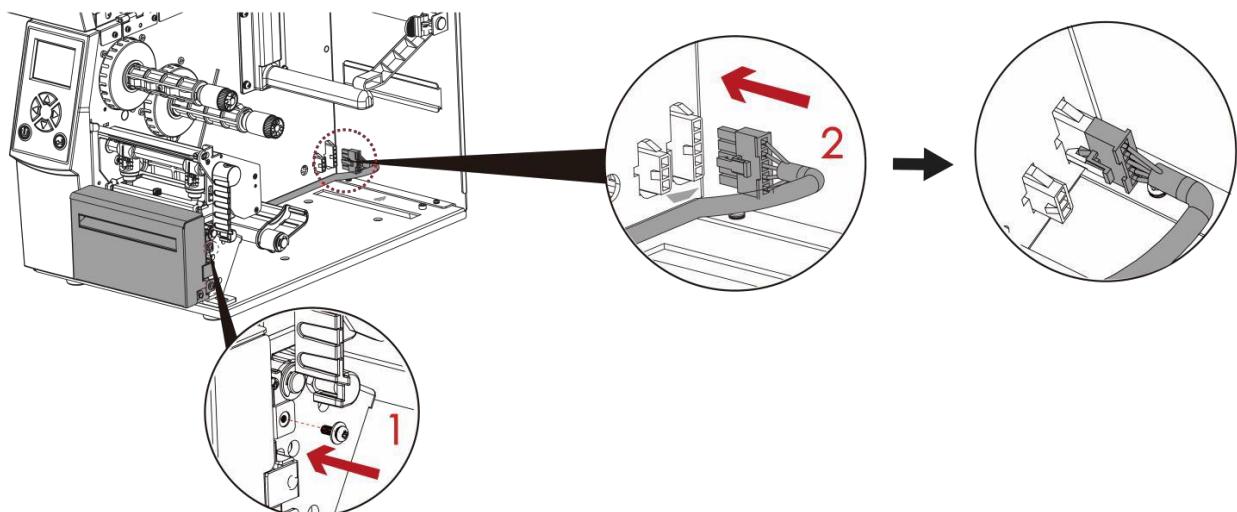


4. Pase el cable del cortador a través del soporte para las placas de la impresora.

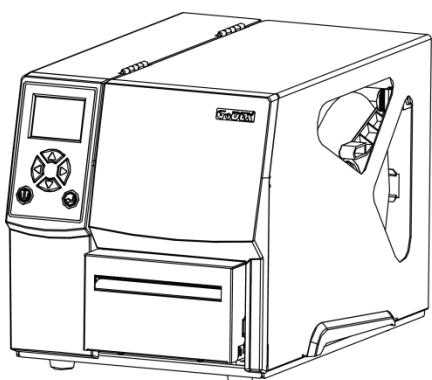


5. Fije con fuerza las pestañas del módulo cortador a la impresora.

6. Apriete los tornillos y conecte el cable del cortador a la impresora en la dirección de la flecha.



7. Pase el cable por la abrazadera.



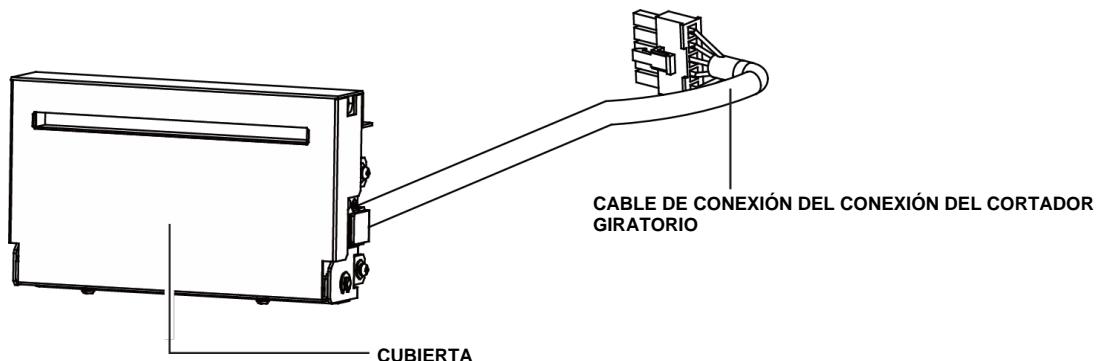
8. Cierre la cubierta de la impresora.

NOTA

* Para evitar averías, antes de enchufar el conector asegúrese de que la corriente está desconectada.

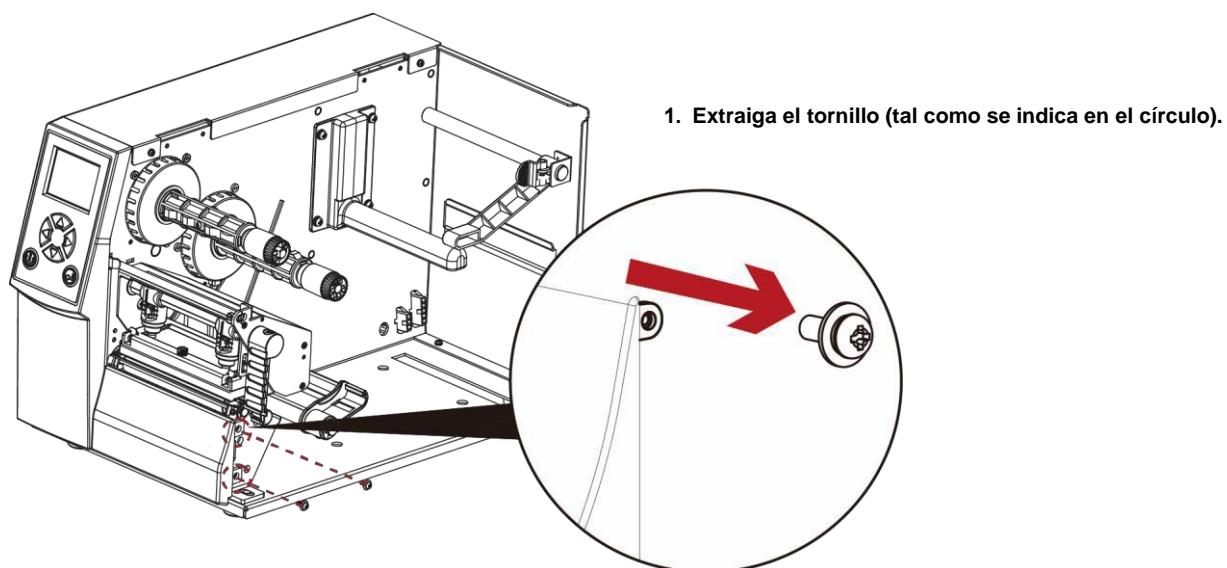
5-2-2 Instalación del cortador giratorio

Vista del cortador giratorio



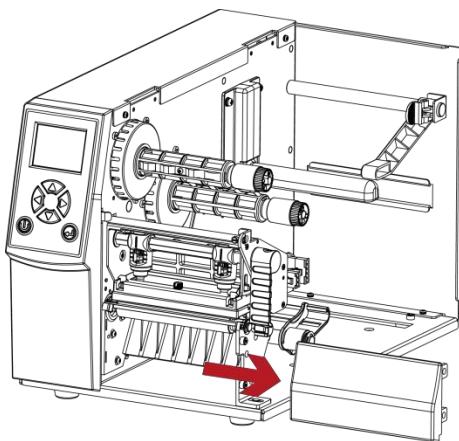
Pasos para instalar el cortador giratorio:

(Antes de instalar el módulo de corte con guillotina apague la impresora y desconecte el cable de corriente)

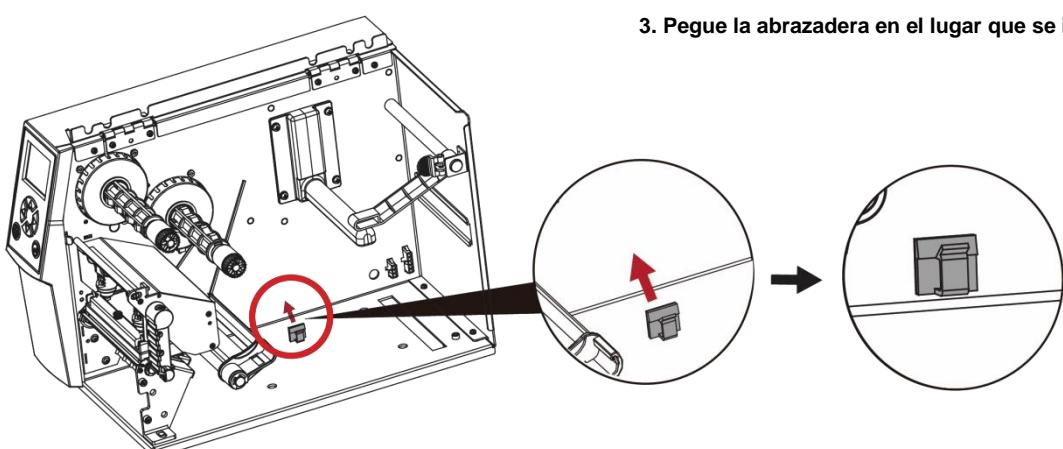


NOTA

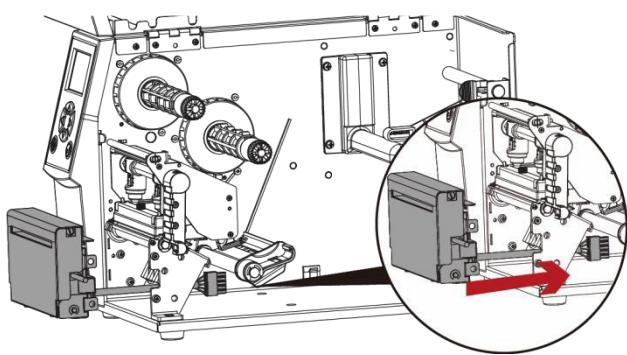
-
- * Antes de instalar el módulo de corte giratorio apague la impresora y extraiga el cable del conector.
 - ** Las etiquetas con adhesivo no son aptas para este módulo de corte; usarlas puede provocar averías.
 - *** El tamaño máximo de etiqueta es de 118 mm de ancho y la longitud mínima es de 30 mm. (Usar etiquetas que excedan/no lleguen a estas medidas invalidará la garantía.)
 - **** Antes de utilizar el cortador giratorio debe configurarse la posición de parada (comando ^Ex) en 29~27 a través de GoLabel.



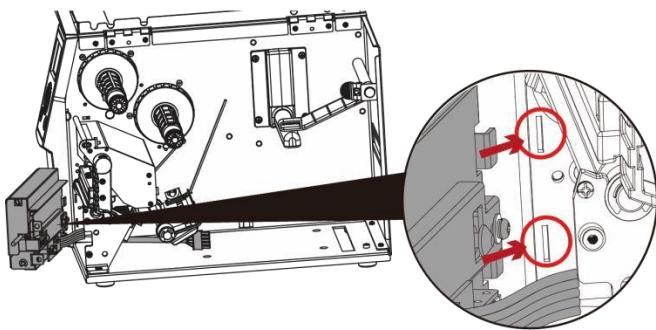
2. Quite el panel protector empujándolo hacia la derecha.



3. Pegue la abrazadera en el lugar que se indica en el área redondeada.

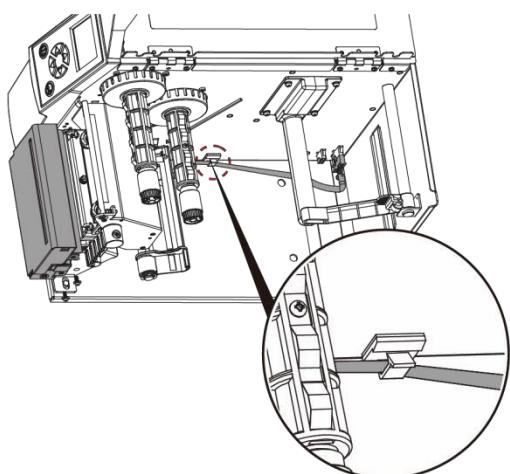
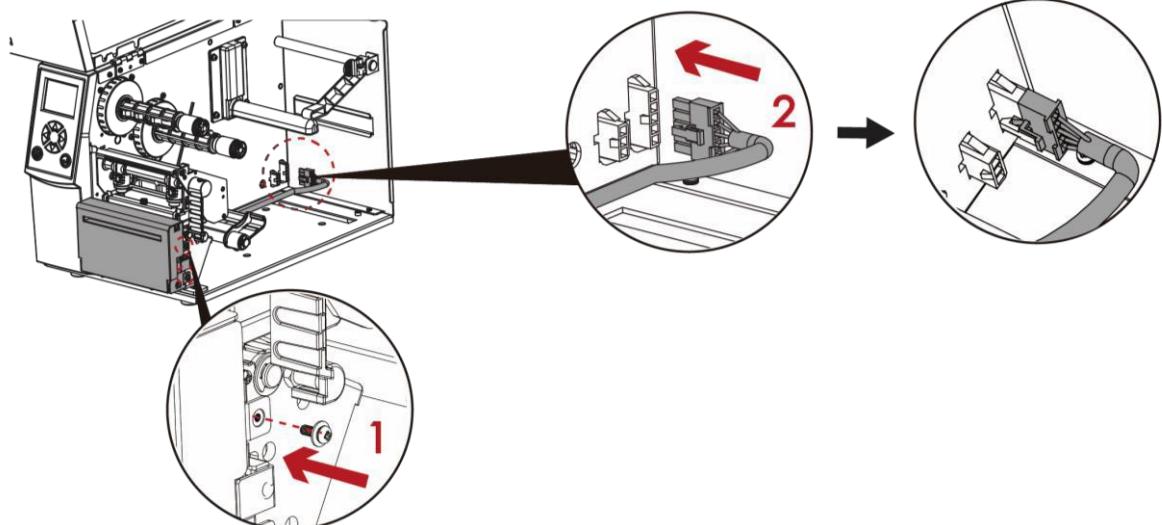


4. Pase el cable del cortador a través del soporte para las placas de la impresora.

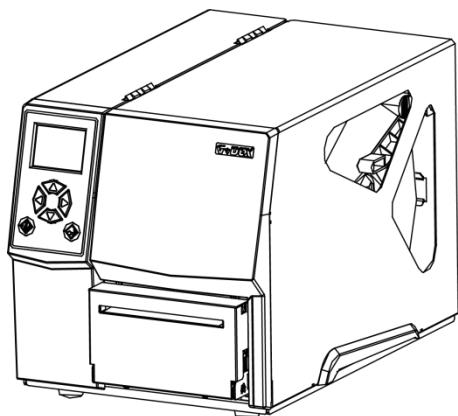


5. Fije con fuerza las pestanas del módulo cortador a la impresora.

6. Conecte el cable del cortador a la impresora en la dirección de la flecha.



7. Pase el cable por la abrazadera.



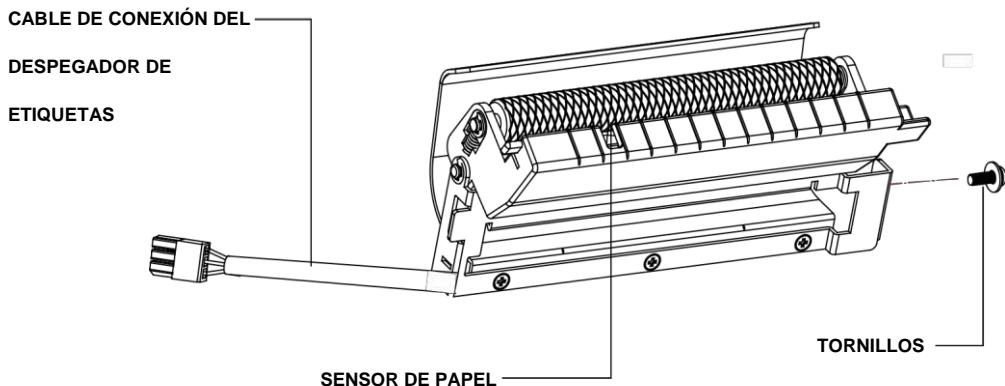
8. Cierre la cubierta de la impresora.

NOTA

-
- * Para evitar averías, antes de enchufar el conector asegúrese de que la corriente está desconectada.

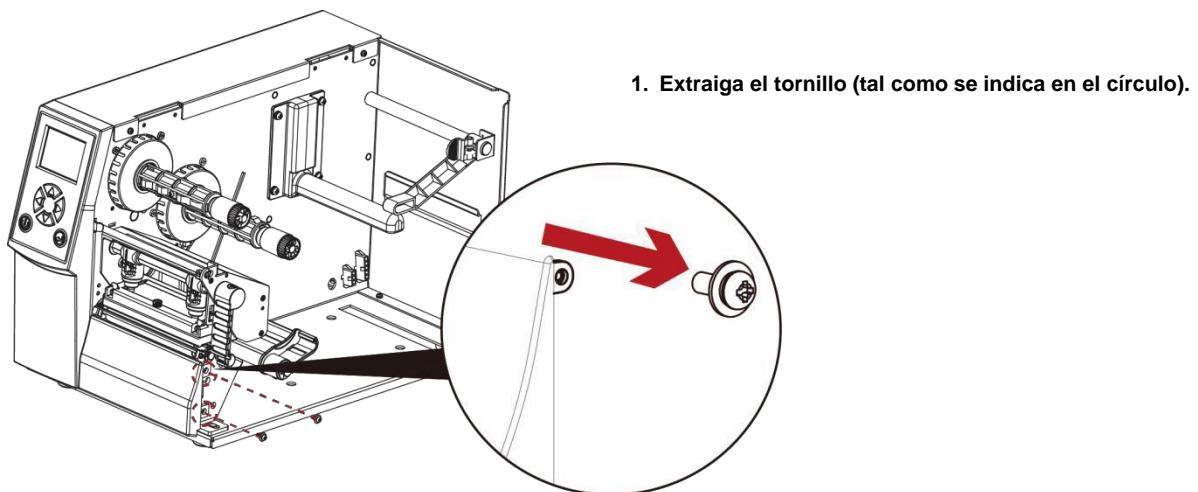
5-3 Instalación del despegador

Vista del despegador de etiquetas



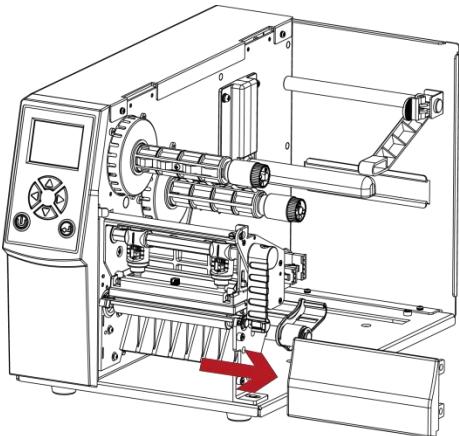
Pasos para instalar el despegador de etiquetas:

(Antes de instalar el módulo despegador de etiquetas apague la impresora y desconecte el cable de corriente)

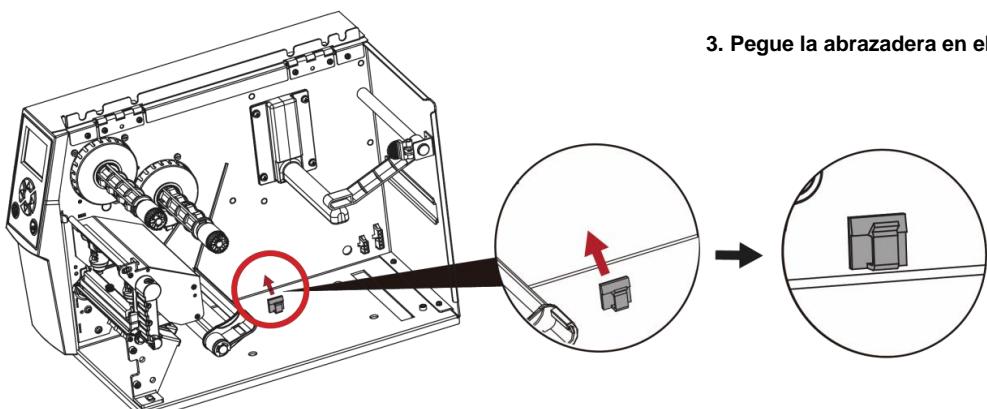


NOTA

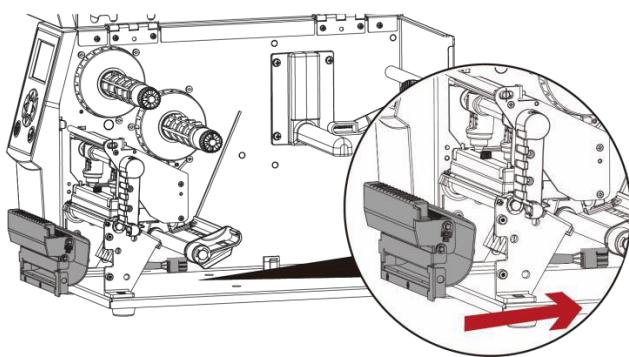
- * Se recomienda un grosor de la tira de etiquetas de $0,006 \text{ mm} \pm 10\%$ y un peso de $65 \text{ g/m}^2 \pm 6\%$.
- ** El despegador acepta etiquetas de hasta un ancho máx. de 110 mm. Las etiquetas deberían tener una longitud mínima de 25 mm.
- *** Durante el uso del despegador, ajuste la posición de parada en 9 mm.



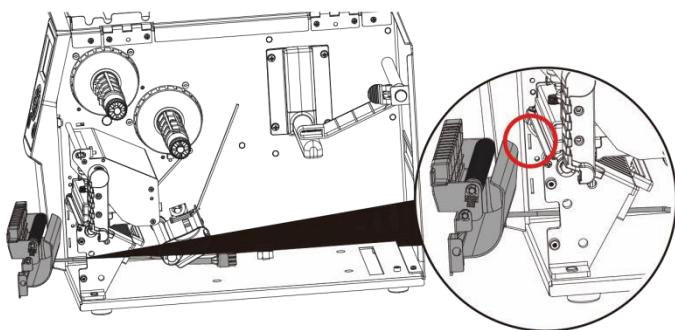
2. Quite el panel protector empujándolo hacia la derecha.



3. Pegue la abrazadera en el lugar que se indica en el área redondeada.

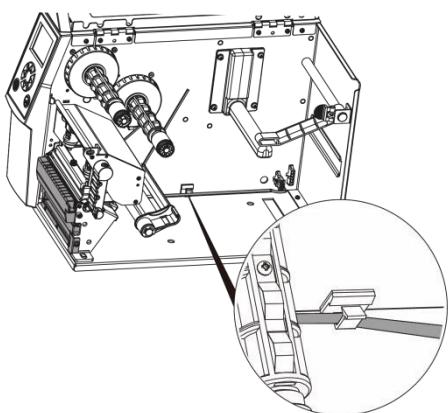
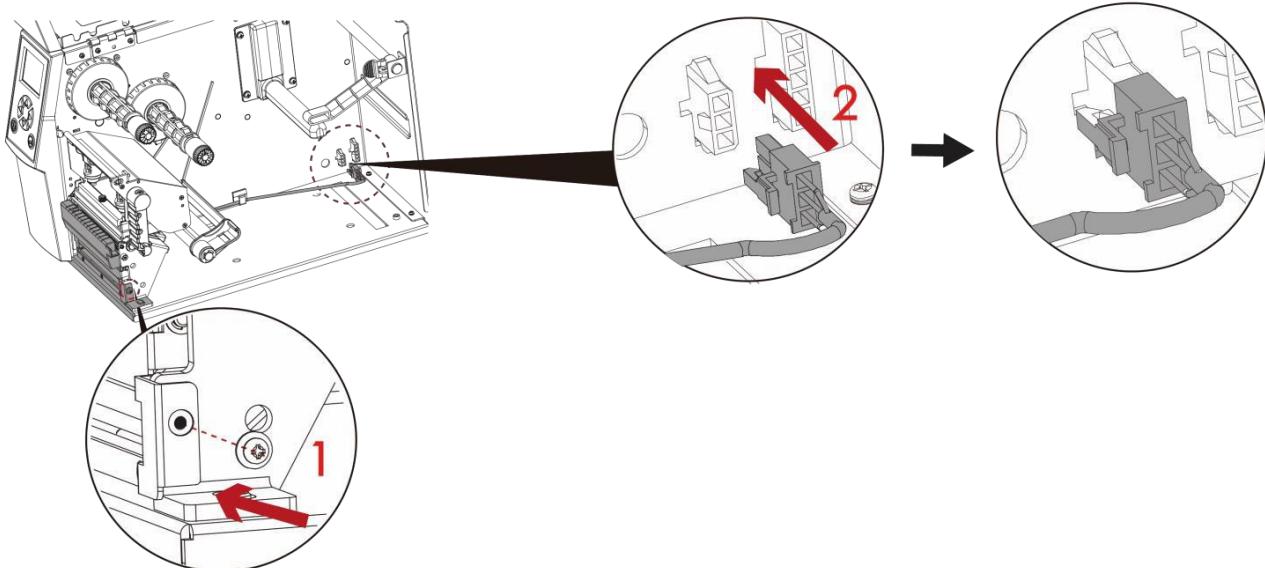


4. Pase el cable del despegador a través del soporte para las placas de la impresora.

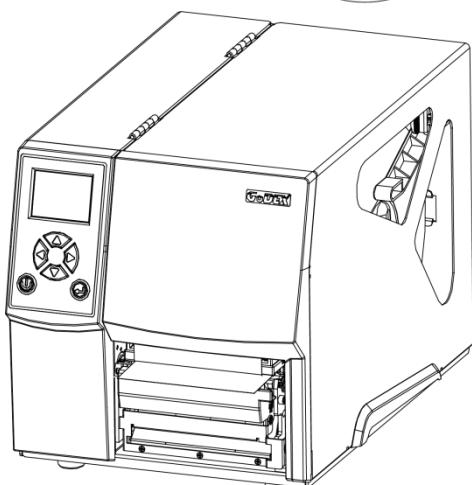


5. Fije con fuerza las pestanas del módulo despegador a la impresora.

6. Conecte el cable del despegador a la impresora en la dirección de la flecha.



7. Pase el cable por la abrazadera.



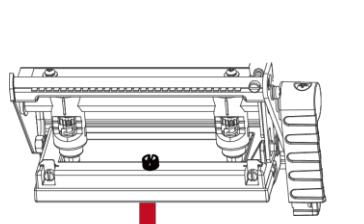
8. Cierre la cubierta de la impresora.

NOTA

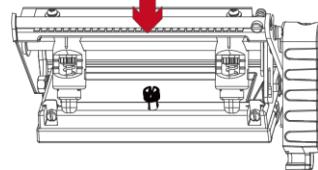
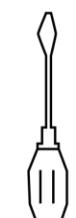
* Para evitar averías, antes de enchufar el conector asegúrese de que la corriente está desconectada.

6 Mantenimiento y ajuste

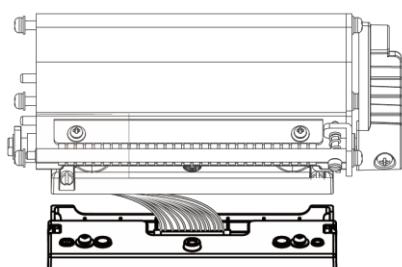
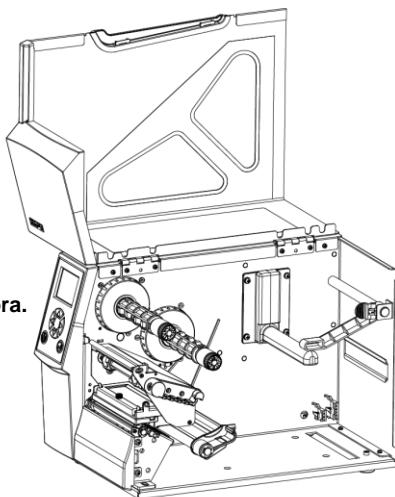
6-1 Instalación / extracción del módulo del cabezal de impresión



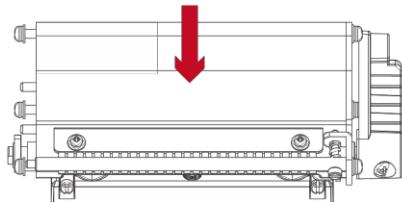
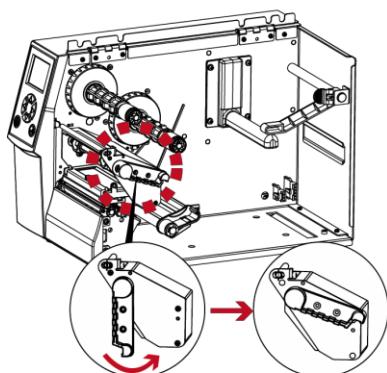
1. Abra la cubierta de la impresora.



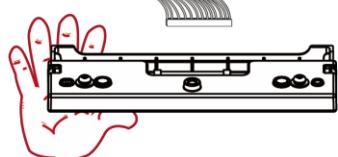
2. Con un destornillador o
una moneda, afloje el
tornillo para así poder
extraer el módulo TPH.



3. Gire el cabezal de impresión en dirección
contraria a las agujas del reloj
hasta la posición superior derecha.



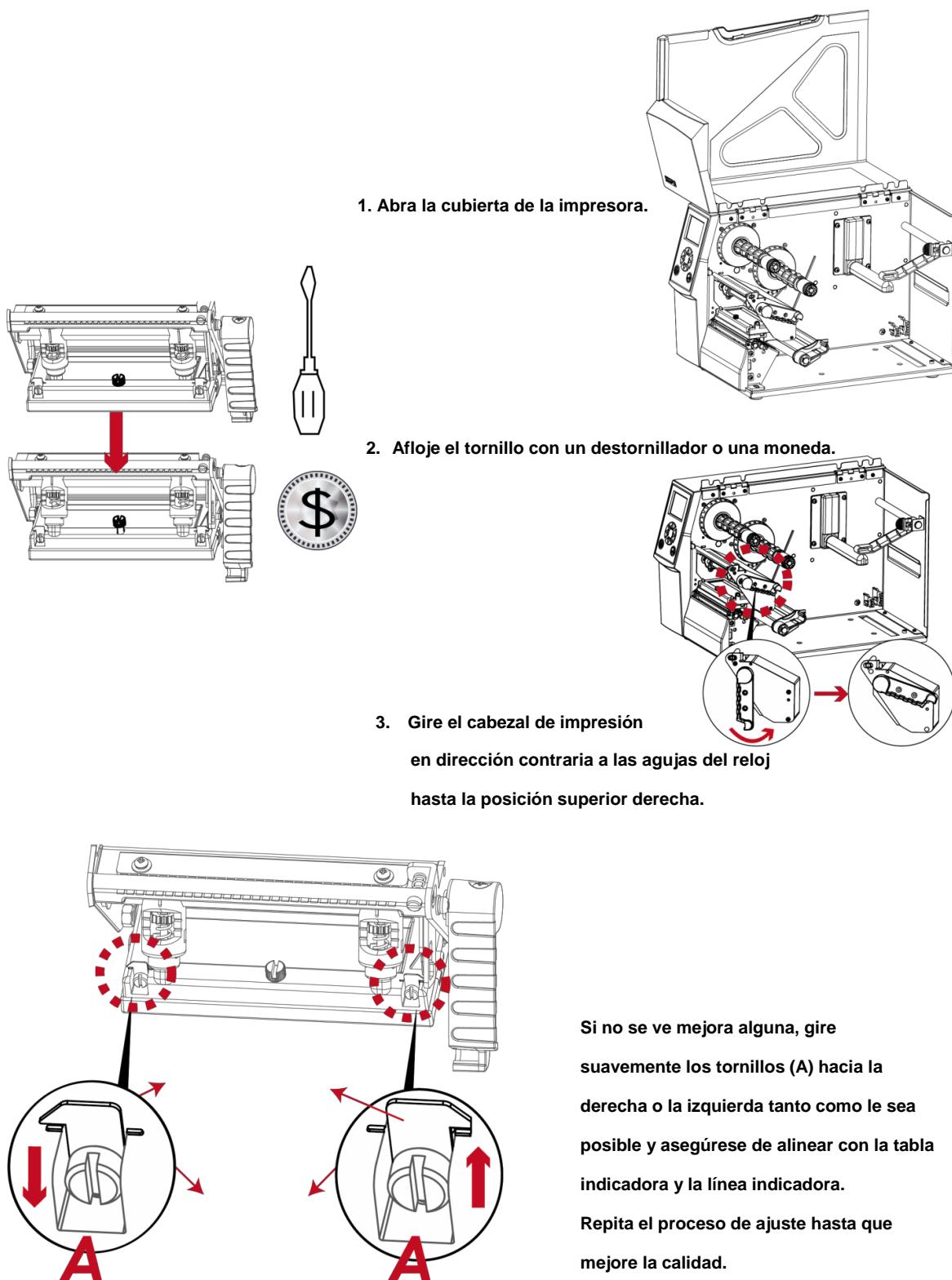
4. Gire el cabezal de impresión en dirección
contraria a las agujas del reloj hasta la
posición superior derecha.



NOTA

* Recuerde apagar la impresora antes de extraer el modulo del cabezal de impresión.

6-2 Ajuste de la línea de impresión



6-3 Ajuste de la tensión de la cinta

Puede ajustar la tensión de la cinta girando la ruedecilla del eje de la cinta (ver imagen) hacia la derecha y hacia la izquierda. Dispone de 4 posibles ajustes, marcados todos ellos sobre el eje de suministro de cinta.

N.^º 1 : Máxima tensión

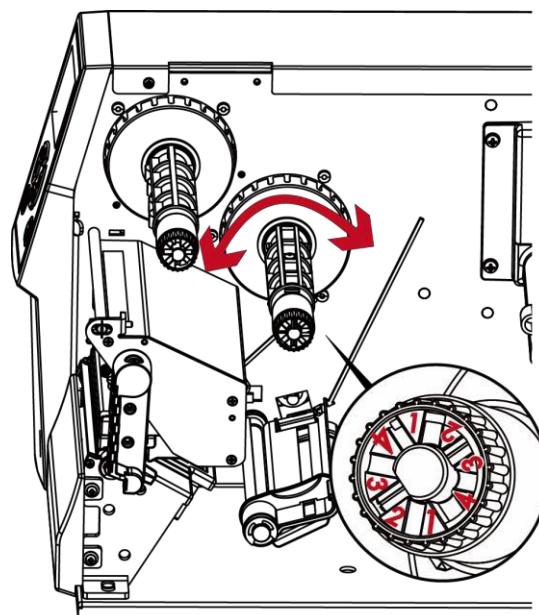
N.^º 4 : Mínima tensión

Si la tensión es tan baja que la cinta no se mueve hacia delante, debe reducir la tensión del eje de suministro de cinta.

Para ajustar la tensión, presione la rueda hacia adentro y gírela hacia la derecha o hacia la izquierda, según sea necesario.

Si se aumenta la tensión del eje rebobinador de cinta, se eliminará cualquier arruga de la cinta durante la impresión, lo cual se debe al uso de cintas de materiales diferentes. (Si desea más información sobre el arrugado/pliegue de las cintas, vea el capítulo 6-6.)

Si utiliza una cinta muy estrecha, la impresora podría no mover el papel para etiquetas hacia delante (en especial con una cinta de menos de 2" de ancho). En tal caso, reduzca la tensión girando hacia la izquierda la rueda del eje de suministro de cinta.

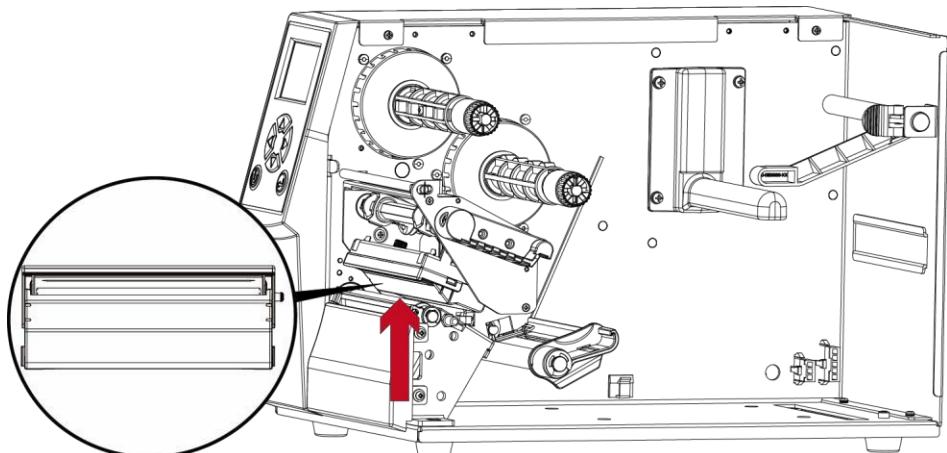


6-4 Limpieza del cabezal de impresión térmico

Si el cabezal de impresión ha acumulado suciedad, la calidad de la impresión puede verse mermada (las imágenes solo se imprimirán parcialmente). Por este motivo, siempre que sea posible la cubierta de la impresora debe permanecer cerrada.

Mantener el papel y las etiquetas limpios de suciedad y polvo asegura una buena calidad de impresión y una vida útil de la impresora más prolongada. A continuación se explica cómo limpiar el cabezal de impresión:

1. Apague la impresora.
2. Abra la cubierta de la impresora.
3. Extraiga la cinta de impresora.
4. Desbloquee el cabezal de impresión girando la palanca de bloqueo del cabezal de impresión.
5. Para eliminar del cabezal de impresión los restos de adhesivo de las etiquetas o cualquier otro tipo de suciedad (véase la flecha roja), utilice un paño suave y sin pelusas humedecido en alcohol.

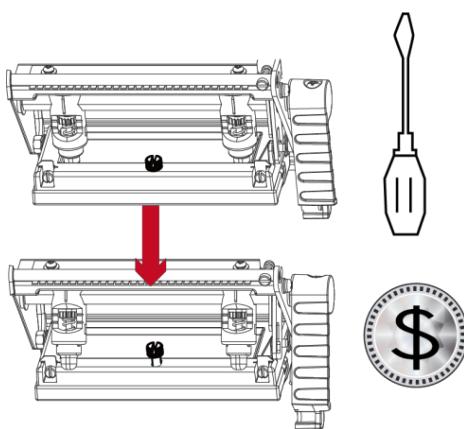


NOTA

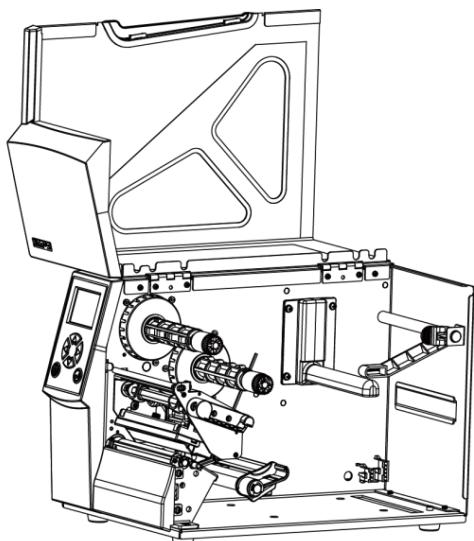
* El cabezal de impresión debería limpiarse una vez a la semana.

** Asegúrese de que el paño suave que utilice para la limpieza no tiene adheridos fragmentos de metal ni cualquier otro tipo de partícula dura.

6-5 Ajuste del balance y la presión del cabezal de impresión



1. Abra la impresora

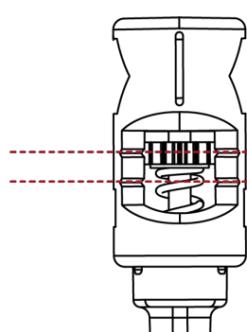
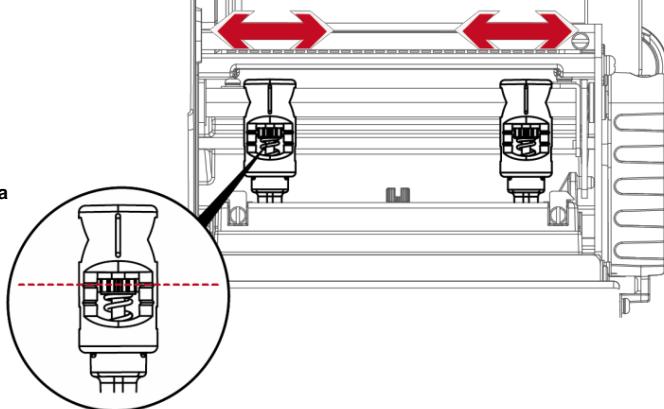


2. Afloje el tornillo con un destornillador o una moneda.

Si se utilizan diversos papeles para etiquetas

y cintas, puede que la tinta no quede distribuida de forma uniforme. Si en uno de los lados del papel no hay una imagen impresa o si la cinta se arruga, hay que reajustar la presión del cabezal de impresión mediante las cajas de resortes TPH.

Desplace las cajas de resortes TPH tal como se muestra en la imagen para así modificar la presión del cabezal de impresión. Cuanto más ancha sea la etiqueta que se utiliza, más deben separarse las cajas de resortes TPH entre sí. Si de esta forma la calidad no mejora, hay que modificar la presión en las cajas de resortes TPH.



Marca de restablecimiento (A)
Marca (B)

Girado el destornillador hacia la izquierda se aumenta la presión, mientras que girándolo hacia la derecha se reduce.

Asegúrese de no girar los tornillos de tal forma que quede por debajo de la marca (B).

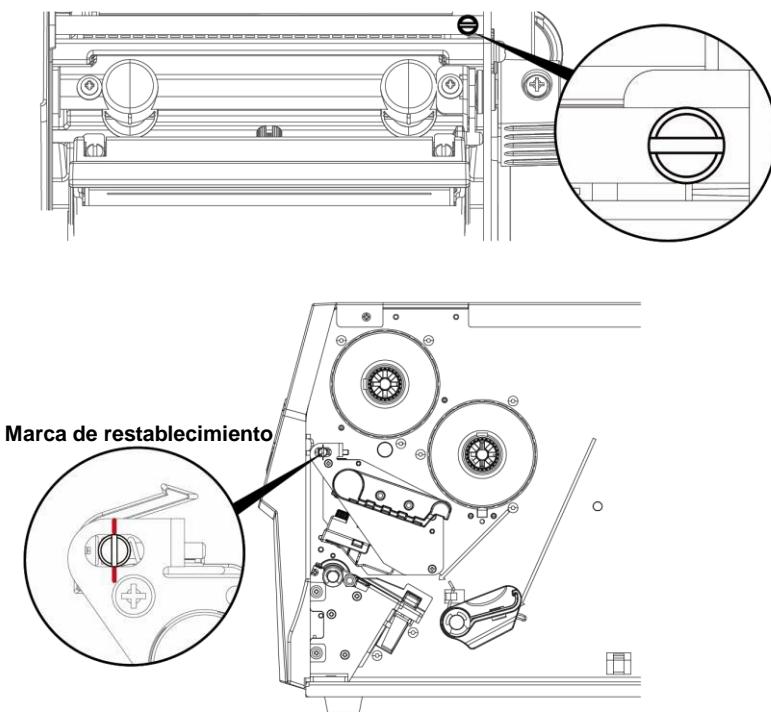
6-6 Configuraciones del protector de la cinta

Si se utilizan cintas de diferentes materiales, la cinta puede arrugarse, lo cual, a su vez, menoscaba el resultado de la impresión tal como se muestra en los ejemplos (a) y (b). Para modificar la calidad de la impresión se pueden ajustar los tornillos del protector de la cinta. Si el resultado de la impresión es similar al que aparece en el ejemplo (a), hay que girar el tornillo del protector de la cinta en la dirección de las agujas del reloj.

Si el resultado de la impresión es similar al que aparece en el ejemplo (b), hay que girar el tornillo del protector de la cinta en la dirección contraria a las agujas del reloj.



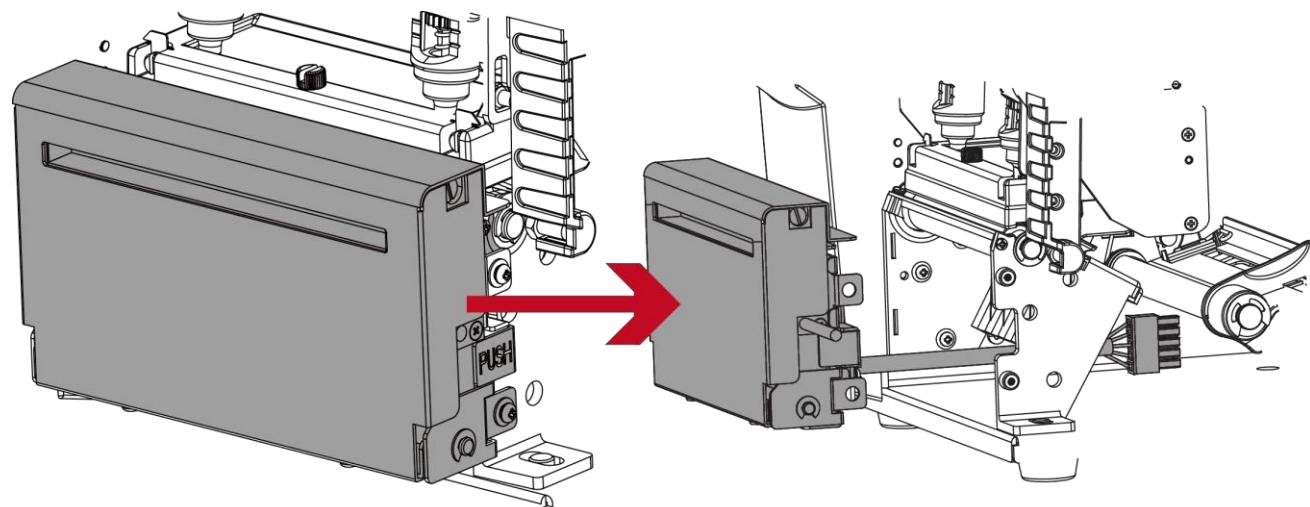
Para controlar los cambios en la calidad de la impresión, debería ajustar los tornillos media vuelta cada vez. Imprima una página de prueba. Si el resultado de impresión no mejora, gire el tornillo otra media vuelta. No gire el tornillo de ajuste más de dos vueltas (360 °) completas.



NOTA

* Si gira el tornillo de ajuste más de dos vueltas completas, la alimentación de papel podría dejar de funcionar correctamente. En tal caso, desatornille los tornillos del protector de la cinta para alinear la marca de restablecimiento y reinicie el proceso de ajuste.

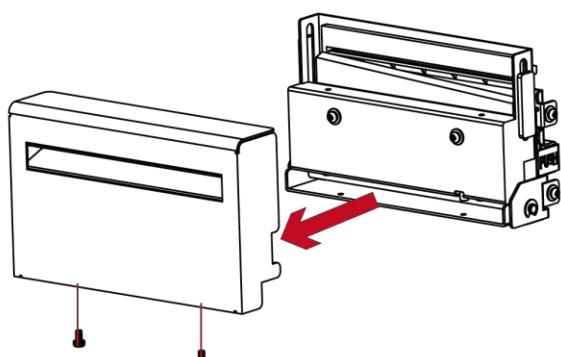
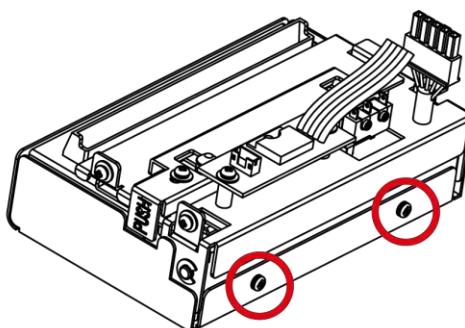
6-7 Configuraciones del cortador



Apague la impresora antes de extraer el CORTADOR.

(Para extraer o instalar el cortador, consulte “Accesorios” en el apartado 5)

Desatornille el tornillo ubicado en la parte inferior del cortador.



Extraiga la cubierta del cortador.

Elimine y limpie el papel atascado. Vuelva a instalar el CORTADOR en la impresora.

NOTA

* Recuerde apagar la impresora antes de extraer el CORTADOR.

** Para asegurar el correcto funcionamiento del cortador, el material para las etiquetas debería tener una longitud de por lo menos 30 mm.

Solución de problemas

Problema	Solución
La impresora está conectada pero el LED no se ilumina.	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe la conexión a la red eléctrica. <p>Véase punto 2.4</p>
El LED se ilumina en rojo y se ha interrumpido la impresión.	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe las configuraciones del software (configuraciones de los drivers) o los códigos de comando. Compruebe el aviso de error a partir de la tabla contenida en el punto 3.3. Avisos de error. Compruebe que el mecanismo de impresión está completamente cerrado. <p>Véase punto 3.3</p>
Las etiquetas pasan por la impresora pero no se realiza impresión alguna.	<ul style="list-style-type: none"> Asegúrese de que se ha colocado el papel para etiquetas por la cara correcta y que se trata del papel adecuado. Seleccione el driver de impresora correcto. Seleccione el papel para etiquetas correcto y el correspondiente modo de impresión.
Durante la impresión se forma un atasco de papel para etiquetas.	<ul style="list-style-type: none"> Elimine el atasco de papel. Si el papel para etiquetas se ha adherido al cabezal de impresión térmico, elimine el papel y límpie el cabezal con un paño suave y sin pelusas humedecido con alcohol. <p>Véase punto 6.1</p>
En algunas partes de la etiqueta no se realiza impresión alguna.	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe que el papel para etiquetas o la cinta de impresora no se han adherido al cabezal de impresión térmico. Compruebe que el software de aplicación no contiene ningún error. Compruebe que la configuración de la posición de inicio se ha realizado correctamente. Compruebe que la cinta de impresora no presenta arrugas.
Una parte de la etiqueta no se imprime o la imagen es borrosa.	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe que el cabezal de impresión no haya acumulado polvo ni cualquier otro tipo de suciedad. Utilice la orden interna “~T” para comprobar si el cabezal de impresión térmico completa un proceso de impresión. Compruebe la calidad del material de impresión.
La posición de la imagen impresa es errónea.	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe que no hay ni papel ni suciedad tapando el sensor. Compruebe que el papel para etiquetas es el adecuado. Hable con su proveedor. Compruebe la configuración de la guía del papel.
Durante la impresión se saltan etiquetas.	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe la configuración de la longitud de las etiquetas. Compruebe que el sensor no haya acumulado polvo. Ejecute la función de detección automática. <p>Véase punto 3.2</p>
La imagen impresa está borrosa.	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe la configuración del ennegrecimiento de la impresora. Compruebe que el cabezal de impresión no haya acumulado polvo ni cualquier otro tipo de suciedad. <p>Véase punto 6.1</p>
El cortador no corta las etiquetas en línea recta.	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe que el papel para etiquetas se ha colocado recto.
El cortador no corta las etiquetas por completo.	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe si las etiquetas tienen un grosor superior a 0,2 mm.
Durante el uso del cortador las etiquetas no entran correctamente o son cortadas incorrectamente.	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe si se ha instalado el cortador correctamente. Compruebe si las guías para papel funcionan correctamente.
El despegador no funciona con normalidad.	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe que el despegador no haya acumulado polvo. Compruebe que el papel para etiquetas está correctamente colocado.

Nota

* Si surge algún problema que no figure en esta lista, póngase en contacto con su proveedor.

APÉNDICE-ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

	ZX420	ZX420i	ZX430	ZX430i
Nombre del modelo				
Método de impresión	Transferencia térmica / Térmica directa			
Resolution (Resolución)	203 dpi (8 puntos/mm)		300 dpi (12 puntos/mm)	
Speed (Velocidad de impresión)	6 IPS (152 mm/s)		4 IPS (102 mm/s)	
Ancho de impresión	4,25" (108 mm)		4,16" (105,7mm)	
Longitud de impresión	Mín. 0,16" (4 mm)**; Máx. 157,44" (3999 mm)		Mín. 0,16" (4 mm)**; máx. 73,19" (1859 mm)	
Procesador	CPU RISC de 32 bits			
Memoria	Flash 128 MB Flash (60 MB para almacenaje) SDRAM 32 MB			
Tipo de sensor	Sensor reflector ajustable y sensor transmisor, alineación a la izquierda			
Materia I	Tipo Forma continua, espacio entre etiquetas, sensor de marca negra y agujero perforado; longitud de la etiqueta determinada por función de detección automática o programación Ancho Despegar : min. 1" (25,4 mm) – máx. 4,64" (118 mm) Cortador: máx. 4,61" (117 mm) Despegador / rebobinador: máx. 4,64" (118 mm) Grosor mín. 0,003" (0,076 mm) – máx. 0,01" (0,25 mm) Diámetro del rollo de etiquetas Máx. 8" (203,2 mm) con núcleo del rollo de 3" (76,2 mm) Máx. 6" (152,4 mm) con núcleo del rollo de 1,5" (38,1 mm) Máx. 5" (127 mm) con núcleo del rollo de 1" (25,4 mm) Diámetro del núcleo del rollo Mín. 1" (25,4 mm) – máx. 3" (76,2 mm)			
Cinta de impresora	Tipos Cera, cera/resina, resina Longitud Máx. 1476" (450 m) Ancho Min. 1,18" (30 mm) – máx. 4,33" (110 mm) Diámetro del rollo de cinta 3" (76,2 mm) Diámetro del núcleo del rollo 1" (25,4 mm)			
Impresora Idioma	EZPL, GEPL, GZPL auto switch			
Software	Diseño de etiquetas Software GoLabel (solo para EZPL) Drivers Windows 2000, XP, Vista, Windows 7, 8.1 y 10 , Windows Server 2003 & 2008 , MAC , Linux DLL Win CE, .NET, Andriod, Windows Mobile, Windows 2000 / XP / VISTA / 7 / 8.1 / 10			
Fuentes residentes	Fuentes Bitmap 6, 8, 10, 12, 14, 18, 24, 30, 16x26 y OCR A&B Fuentes Bitmap rotables en 90°, 180°, 270°, caracteres individuales rotables en 90°, 180°, 270°, fuentes Bitmap expandibles 8 veces en direcciones horizontales y verticales Fuentes TTF Fuentes TTF (negrita / cursiva / subrayado), rotables en 90°, 180°, 270°			
Descargar fuentes	Fuentes Bitmap rotables en 90°, 180°, 270°, caracteres individuales rotables en 90°, 180°, 270° Fuentes asiáticas 16x16, 24x24, Chino tradicional (BIG-5), chino simplificado (GB2312), japonés (S-JIS), coreano (KS-X1001) rotables en 90°, 180°, 270° y expandibles 8 veces en direcciones horizontales y verticales Fuentes TTF Fuentes TTF (negrita / cursiva / subrayado), rotables en 90°, 180°, 270°			
Códigos de barras	Códigos de barras 1-D China Postal Code, Codabar, Código 11, Código 32, Código 39, Código 93, Código 128 (subconjunto A, B, C), EAN-8, EAN-13, EAN 8/13 (con extensión de 2 o 5 dígitos), EAN 128, FIM, German Post Code, GS1 DataBar, HIBC, Industrial 2 de 5, Interleaved 2-de-5 (I 2 de 5), Interleaved 2- de-5 con barras portadoras, ISBT – 128, ITF 14, Japanese Postnet, Logmars, MSI, Postnet, Planet 11 & 13 digit, RPS 128, Random Weight, Standard 2 de 5, Telepen, UPC-A, UPC-E, UPC-A y UPC-E con EAN extensión de 2 o 5 dígitos, UCC 128, UCC/EAN-128 K-Mart Códigos de barras 2-D Código Aztec, Código 49, Codablock F , Código Datamatrix, Maxicode, Micro PDF417, Código Micro QR, PDF417, Código QR, TLC 39			
Páginas de código	Codepage 437, 737,850, 851, 852, 855, 857, 860, 861, 862, 863, 865, 866, 869, Windows 1250, 1251, 1252, 1253, 1254, 1255, 1257 Unicode UTF8, UTF16BE, UTF16LE			
Gráficos	Tipos de archivos de gráfico residentes son BMP y PCX, se pueden bajar del software otros formatos de gráfico			
Interfaces	<ul style="list-style-type: none"> • USB 2.0 (Tipo B) • USB 2.0 (Tipo B) • Puerto serial: RS-232 (DB-9) • IEEE 802.3 10/100 Base-Tx Puerto Ethernet (RJ-45) • Host USB (Tipo A) 	<ul style="list-style-type: none"> • USB 2.0 (Tipo B) • Puerto serial: RS-232 (DB-9) • IEEE 802.3 10/100 Base-Tx Puerto Ethernet (RJ-45) • Host USB (Tipo A) 	<ul style="list-style-type: none"> • USB 2.0 (Tipo B) • Puerto serial: RS-232 (DB-9) • IEEE 802.3 10/100 Base-Tx Puerto Ethernet (RJ-45) • Host USB (Tipo A) 	<ul style="list-style-type: none"> • USB 2.0 (Tipo B) • Puerto serial: RS-232 (DB-9) • IEEE 802.3 10/100 Base-Tx Puerto Ethernet (RJ-45) • Host USB (Tipo A)
Panel de control	<ul style="list-style-type: none"> • 1 Botón de encendido/en espera con retroiluminación LED de color verde • 1 Botón de calibración en el panel posterior • 1 Tecla de control: FEED / PAUSE / CANCEL con retroiluminación LED de dos colores: Listo (verde); Error (rojo) 	<ul style="list-style-type: none"> • Pantalla TFT LCD a color con botón de navegación • 1 Botón de encendido/en espera con retroiluminación LED de color verde • 1 Botón de calibración en el panel posterior • 1 Tecla de control: FEED / PAUSE / CANCEL con retroiluminación LED de dos colores: Listo (verde); Error (rojo) 	<ul style="list-style-type: none"> • 1 Botón de encendido/en espera con retroiluminación LED de color verde • 1 Botón de calibración en el panel posterior • 1 Tecla de control: FEED / PAUSE / CANCEL con retroiluminación LED de dos colores: Listo (verde); Error (rojo) 	<ul style="list-style-type: none"> • Pantalla TFT LCD a color con botón de navegación • 1 Botón de encendido/en espera con retroiluminación LED de color verde • 1 Botón de calibración en el panel posterior • 1 Tecla de control: FEED / PAUSE / CANCEL con retroiluminación LED de dos colores: Listo (verde); Error (rojo)
RTC	Estándar			
Corriente	Auto Switching 100-240 V CA, 50-60 Hz			
Entorno	Servicio Temperatura De 5 a 40 °C (de 41 a 104°F) Temperatura de almacenamiento De -20 a 60 °C (de -4 a 140°F)			
Humedad	Servicio 20-85%, sin condensación Almacenamiento 10-90%, sin condensación			
Aprobaciones	CE (CEM), FCC Class A, CB, cUL, CCC			
Dimensiones	Longitud 403 mm (15,86") Altura 274 mm (10,79") Ancho 260 mm (10,24")			

Peso	10.8 kg (23,81 lbs), sin consumibles
Opciones	Cortador (instalado por el distribuidor) Módulo adaptador para puerto paralelo (hembra Centronic 36 pines)(instalado por el distribuidor) Bluetooth (instalado por el distribuidor) LAN inalámbrica (IEEE 802.11 b/g/n) (instalada por el distribuidor) Rebobinador externo de etiquetas Despegador de etiquetas (instalado por el distribuidor)

* Las especificaciones pueden modificarse sin previo aviso. Todos los nombres de la empresa y/o de los productos son marcas y/o marcas registradas de sus correspondientes propietarios.
** El cumplimiento de las especificaciones relativas a la altura de impresión mínima y a la velocidad de impresión máxima puede depender de variables del material no estándares tales como el tipo de etiqueta, el grosor, el espaciamiento, la construcción de la tira, etc. GoDEX está dispuesto a someter a prueba materiales no estándar para determinar su altura mínima de impresión y la velocidad máxima de impresión que toleran.

APÉNDICE- INTERFAZ

- Puerto Paralelo

Protocolo de comunicación: Se envía DSTB a la impresora, BUSY al ordenador principal

Cable de interfaz: Cable paralelo compatible con ordenadores IBM

Pinout : Ver abajo.

N.º de clavija	Función	Transmisor
1	Strobe	PC / impresora
2-9	Data 0-7	Ordenador
10	/Acknowledge	Impresora
11	Busy	Impresora
12	/Paper empty	Impresora
13	/Select	Impresora
14	/Auto-Linefeed	PC / impresora
15	N/C	
16	Signal Gnd	
17	Chassis Gnd	
18	+5V, max 500mA	
19-30	Signal Gnd	Ordenador
31	/Initialize	PC / impresora
32	/Error	Impresora
33	Signal Ground	
34-35	N/C	
36	/Select-in	PC / impresora

- Puerto serial

Configuraciones por defecto : Velocidad de transmisión 9600, sin paridad, 8 bits de datos, 1 bit de parada, protocolos XON/XOFF y RTS/CTS

Alojamiento RS232 (9 pines a 9 pines)		
Toma DB9		Enchufe DB9
-	1	+5V, max 500mA
RXD	2	TXD
TXD	3	RXD
DTR	4	N/C
GND	5	GND
DSR	6	RTS
RTS	7	CTS
CTS	8	RTS
RI	9	N/C
PC		impresora

- USB Port

Tipo de conector: Tipo A

N.º de clavija	1	2	3	4
Función	VBUS	D-	D+	GND

Tipo de conector: Tipo -

N.º de clavija	1	2	3	4
Función	VBUS	D-	D+	GND

- Ethernet (RJ-45)

N.º de clavija	Función
1	T+
2	T-
3	R+
4	N/C
5	N/C
6	R-
7	N/C
8	N/C

Nota

- * La corriente total de los puertos paralelo y serial no puede superar los 500 mA.